



# Squiggles+

Manual del Usuario



Apoyar  
a los niños



**El Squiggles+ ha sido diseñado para ofrecer el apoyo que su hijo necesita en una postura erguida, inclinada hacia delante (en posición prona) o inclinada hacia atrás (en posición supina). El Squiggles+ es de diseño modular y se ha desarrollado para su uso en la escuela o en el hogar. Este manual muestra cómo usar rápida, segura y fácilmente las funciones de su Squiggles+. Las instrucciones sobre seguridad y mantenimiento garantizarán que Vd. disfrute de este producto durante mucho tiempo.**

# Indice

---

1. Uso previsto	p.03
2. Certificación	p.04
3. Advertencias y Precauciones	p.04
4. Términos de la Garantía	p.06
5. Historial del Producto	p.06
6. Registro de Entrenamiento del Producto	p.06
7. Información de Seguridad	p.07
8. Precauciones y Contraindicaciones	p.08
9. Cómo Desembalar y Montar el Sistema Squiggles+	p.09
10. Montaje de los Cojines	p.14
11. Configuración Clínica para Aplicación Postural	p.18
12. Ajustes Frecuentes para el Uso Diario	p.26
13. Limpieza y Cuidados	p.30
14. Inspección Diaria del Producto	p.31
15. Inspección Anual del Producto	p.32
16. Reemisión de Productos Leckey	p.33
17. Mantenimiento del Producto	p.34
18. Información Técnica	p.35

## 1.0 Uso Previsto

---

### Uso previsto

Los dispositivos están destinados a ayudar a los niños que no pueden estar de pie o mantener una posición de pie de forma independiente como parte de un programa de soporte de peso.

### Indicaciones para el uso

Squiggles+ es un bipedestador que ha sido diseñado para niños con discapacidades de 1 a 5 años para su uso en el hogar o en el aula. El peso máximo del usuario, independientemente del chasis que se utilice, es de 22 kg (48,4 libras). Adecuado para:

- Niños con discapacidades como Parálisis Cerebral, lesiones cerebrales traumáticas, distrofia muscular y otras afecciones para las que se promueven los programas de apoyo para estar de pie.
- Niños que presentan retraso en el desarrollo y que actualmente no caminan.
- Niños en los que está indicada una intervención temprana.

## 2.0 Certificación

---

Este producto, Squiggles+, está clasificado como un Dispositivo Médico de Clase I bajo las regulaciones de la UE y del Reino Unido. Como fabricante, James Leckey Design Limited, declara que este producto cumple con el Reglamento de Dispositivos Médicos (2017/745), la Normativa de Dispositivos Médicos del Reino Unido de 2002, la Directiva de Dispositivos Médicos (93/42 CEE) y la normativa EN 12182:2012 sobre Productos de apoyo para personas con discapacidad, requisitos generales y métodos de ensayo.

### **Aviso al usuario y/o paciente:**

**Cualquier incidente grave que se haya producido en relación con el dispositivo debe notificarse al fabricante y a la autoridad competente del estado miembro en el que esté establecido el usuario y/o el paciente.**

### **NOTA:**

**Información general para el usuario. No seguir estas instrucciones puede resultar en daños físicos, daños al producto o daños para el medio ambiente.**

## 3.0 Advertencias y Precauciones

---

### **1. Advertencia: Peligro de Vuelco:**

- Nunca use el producto en una superficie inclinada de más de 5 grados.
- Siempre verifique el funcionamiento de los accionamientos lineales, cilindros de gas y unidades de motor antes de usarlos.
- Al ajustar el ángulo del soporte, asegúrese de que haya suficiente espacio de acceso por todos los lados del producto.
- Siempre bloquee las ruedas orientadas hacia afuera antes de colocar al usuario en el producto.

### **2. Advertencia: Peligro de Atrapamiento de los Dedos:**

- Asegúrese de que el usuario o cuidador

no toque ninguna junta móvil o pivote que esté bloqueado

- Mientras el usuario está en el producto, el cuidador debe esforzarse por mantener los ajustes del producto al mínimo.
- ### **3. Advertencia a la seguridad de los ocupantes:**
- Las transferencias de usuarios dentro y fuera del producto deben realizarse con el equipo y el personal adecuado.
  - Al transferir al usuario al producto, primero use la banda pélvica para asegurar al usuario.
  - Asegúrese de que todos los arneses, correas de sandalias y almohadilla para el pecho estén bien colocadas.

- O Si el usuario presenta algún tipo de malestar, retírelo del producto lo más rápido posible de forma segura.

#### **4. Precaución: Peligro de pellizcarse los dedos:**

- Mientras el usuario está en el producto, el cuidador debe esforzarse por mantener los ajustes del producto al mínimo.
- Tenga cuidado al ensamblar o ajustar la posición de los componentes del soporte para que sus dedos no se pellizquen al colocar los componentes del soporte y apretar los soportes.
- Durante el montaje y ajuste del producto, el cuidador debe evitar pellizcarse los dedos en las juntas o pivotes del producto.
- Durante las transferencias y los ajustes, el cuidador debe evitar el riesgo de pellizcar los dedos por hebillas y pestillos demasiado centrados.

#### **5. Precaución: Comprobaciones Diarias:**

- El soporte debe revisarse diariamente antes de su uso para asegurarse de que todos los arneses y los componentes del soporte estén bien sujetos.
- Siempre verifique el funcionamiento de los accionamientos lineales, cilindros de gas y unidades de motor antes de usarlos.

#### **6. Precaución Peligro de Tropiezo con Chasis Motorizado:**

- Antes de mover un bipedestador eléctrico, asegúrese de desconectar la conexión de carga de la batería.

#### **7. Precaución: Limpieza:**

- Limpie el soporte con regularidad para evitar la acumulación de suciedad. La suciedad acumulada puede desgastar prematuramente los componentes de la tela y fomentar la corrosión en el soporte. Utilice únicamente limpiadores

domésticos no abrasivos y paños húmedos, no utilice agua corriente en la tapicería mientras aún esté unida al asiento. Consulte la sección Información de Limpieza y Cuidados.

#### **8. Precaución: limpiadores a presión / mangueras:**

- No se deben utilizar mangueras o limpiadores de alta presión para limpiar el producto. Los soportes con el sistema de elevación eléctrica no están sellados contra el agua corriente y pueden resultar dañados por la entrada de agua. Consulte la sección Información de Limpieza y Cuidados.

#### **9. Atención: Reparación de Componentes Electrónicos**

- Todos los componentes electrónicos y eléctricos NO son reparables por el usuario. El servicio y las reparaciones deben ser realizadas únicamente por personal autorizado por Leckey.

#### **10. Precaución: Eliminación:**

- Cuando se deshaga del producto, en un sitio de eliminación de desechos de la comunidad, el bastidor y cualquier componente eléctrico deben desecharse por separado.

#### **11. Precaución Puesta en Uso:**

- Antes de usar, espere 2 horas para que el producto se aclimate a la temperatura ambiente.

## 4.0 Términos de Garantía

---

La garantía se aplica solo cuando el producto se utiliza de acuerdo con las condiciones especificadas y para los fines previstos, siguiendo todas las recomendaciones del fabricante (consulte también las condiciones generales de venta, entrega y pago). Se ofrece una garantía de tres años para todos los productos y componentes fabricados por Leckey.

## 5.0 Registro del Historial del Producto

---

Su producto Leckey está clasificado como un dispositivo médico de Clase 1 y, como tal, solo debe ser recetado, configurado o reemitido para su uso por una persona técnicamente competente que haya sido entrenada en el uso de este producto. Leckey recomienda que se mantenga un registro escrito para proporcionar detalles de todas las configuraciones, inspecciones de reemisión e inspecciones anuales de este producto.

## 6.0 Registros de Entrenamiento del Producto (Padres, maestros y cuidadores)

---

Su producto Leckey es un dispositivo médico prescrito de Clase 1 y, como tal, Leckey recomienda que los padres, maestros y cuidadores que usan el equipamiento deben ser informados de las siguientes secciones de este manual del usuario por parte de una persona técnicamente competente:

**7.0 Seguridad**

**12.0 Ajustes Frecuentes para el Uso Diario**

**13.0 Limpieza y Cuidados**

**14.0 Inspección Diaria del Producto**

Leckey recomienda que se mantenga un registro escrito de todos aquellos que han recibido capacitación sobre el uso correcto de este producto.

# 7.0 Información de Seguridad

**7.1** Lea siempre las instrucciones completamente antes de usar.

**7.2** Los usuarios no deben dejarse desatendidos en ningún momento mientras usan el equipo de Leckey.

**7.3** Utilice únicamente componentes aprobados por Leckey con su producto. Nunca modifique el producto de ninguna manera. El incumplimiento de las instrucciones puede poner en riesgo al usuario o cuidador e invalidará la garantía del producto.

**7.4** Si tiene alguna duda sobre el uso seguro y continuado de su producto o si alguna de las piezas falla, deje de usar el producto y póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente o distribuidor local lo antes posible.

**7.5** Realice todos los ajustes posicionales y asegúrese de que estén bien sujetos antes de colocar al usuario en este producto. Algunos ajustes pueden requerir el uso de una herramienta que se proporciona con cada producto. Mantenga todas las herramientas fuera del alcance de los niños.

**7.6** Al colocar al usuario en el Squiggles+, tanto por razones de posición como de seguridad, siempre asegure primero los arneses de soporte pélvico y de apoyo torácico.

**7.7** Cuando el producto es estacionario asegúrese de que todas las ruedas estén bloqueadas y de espaldas a la base ya que esto mejorará la estabilidad del producto. Esto es especialmente importante cuando el chasis de soporte está en una posición reclinada.

**7.8** Cuando el producto está en uso, asegúrese de que el pedal de ajuste de ángulo esté bloqueado y no pueda ajustarse accidentalmente, especialmente si hay niños en el área.

**7.9** Cuando se usa Leckey Squiggles+ en el chasis Pivot, no recomendamos que los usuarios se muevan sobre superficies irregulares cuando estén en el equipamiento. Se debe prestar el debido cuidado y atención al transportar al usuario dentro y fuera del Squiggles+.

**7.10** No deje nunca el producto en una superficie inclinada de más de 5 grados. Siempre recuerde bloquear todas las ruedas.

**7.11** Aunque el soporte Pivot está equipado con ruedas, no es un dispositivo de movilidad. Siempre coloque al usuario en posición vertical antes de mover el Squiggles+. Sujete el asa de empuje cuando mueva el Squiggles+.

**7.12** El producto contiene componentes que podrían presentar un peligro de asfixia para niños pequeños. Siempre verifique que las perillas y pernos de bloqueo al alcance del niño estén apretados y asegurados en todo momento.

**7.13** Los productos Leckey cumplen con las normas de seguridad contra incendios de acuerdo con EN12182. Sin embargo, el producto contiene componentes de plástico y, por lo tanto, debe mantenerse alejado de todas las fuentes directas de calor, incluidas las llamas, cigarrillos, calentadores eléctricos y de gas.

**7.14** No coloque objetos calientes a más de 40°C en la bandeja.

**7.15** Limpie el producto con regularidad. No utilice limpiadores abrasivos. Lleve a cabo controles de mantenimiento regularmente para asegurarse de que su producto esté en buenas condiciones de funcionamiento.

## 7.0 Seguridad

---

**7.16** El producto está diseñado para uso en interiores y, cuando no esté en uso, debe almacenarse en un lugar seco que no sea objeto de temperaturas extremas. El rango de temperatura de funcionamiento seguro del producto es de +5 a +40 grados Celsius.

**7.17** Tenga en cuenta que hay un espacio en la parte inferior de la bandeja donde un niño podría insertar su dedo entre el soporte de metal y la base de la bandeja de plástico.

## 8.0 Precauciones y Contraindicaciones

---

### Precauciones

- Deformidades de la columna fija como escoliosis o cifosis
- Contracturas musculares graves
- Asimetría muscular o esquelética severa, incluida la dislocación de la cadera
- Condiciones progresivas y de desgaste muscular
- Alto riesgo o antecedentes recientes de fracturas óseas
- Alto riesgo de lesiones relacionadas con la presión o llagas abiertas
- Patrones de movimiento fuertes e incontrolados
- Actividad convulsiva mal controlada
- Niños que dependen del uso de gastrostomía endoscópica percutánea
- Inestabilidad médica, incluida la

función respiratoria o cardiovascular comprometida

- Dependencia de aparatos de soporte vital de terceros, como tanques de oxígeno
- Discapacidades de aprendizaje significativas y, o problemas de comportamiento.

### Contraindicaciones

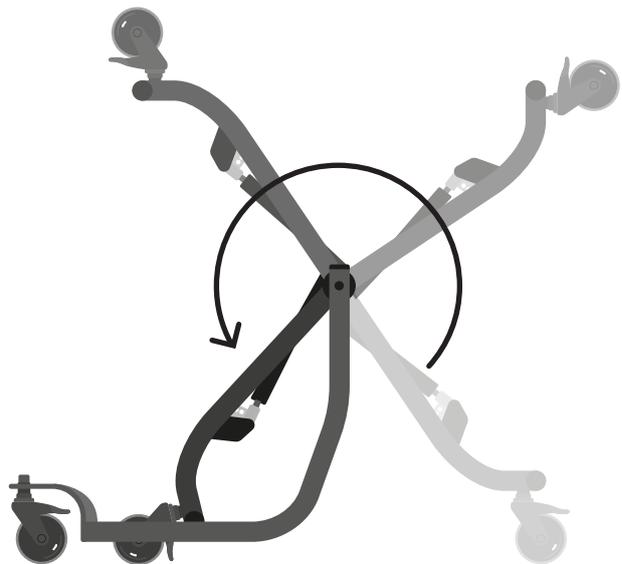
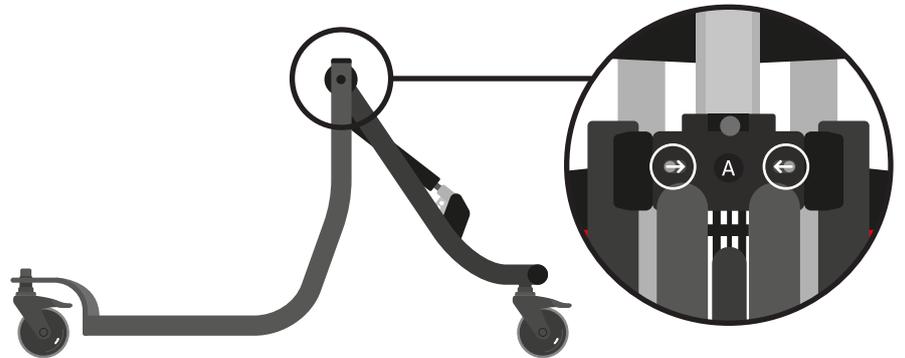
- Niños que experimentan dolor o malestar que no pueden resolverse ajustando el soporte o posicionamiento
- Niños con contractura en flexión de cadera o rodilla más allá de los límites del bipedestador

Todas las precauciones y contraindicaciones se toman a discreción del médico que prescribe o de los padres. Leckey recomienda la presencia de un médico capacitado y experimentado durante toda la evaluación inicial, los ajustes, las configuraciones y las reemisiones para minimizar el riesgo.

# 9.0 Cómo Desembalar y Montar el Sistema Squiggles+

## 9.1 Plegado y Desplegado del Chasis Pivote.

El Chasis Pivote se puede plegar fácilmente para su almacenamiento o transporte. Para desplegar, suelte las palancas **A** que se muestran presionándolas juntas, gire los tubos traseros hasta que las palancas encajen en la posición de bloqueo. Para plegar el chasis simplemente invierta este procedimiento.



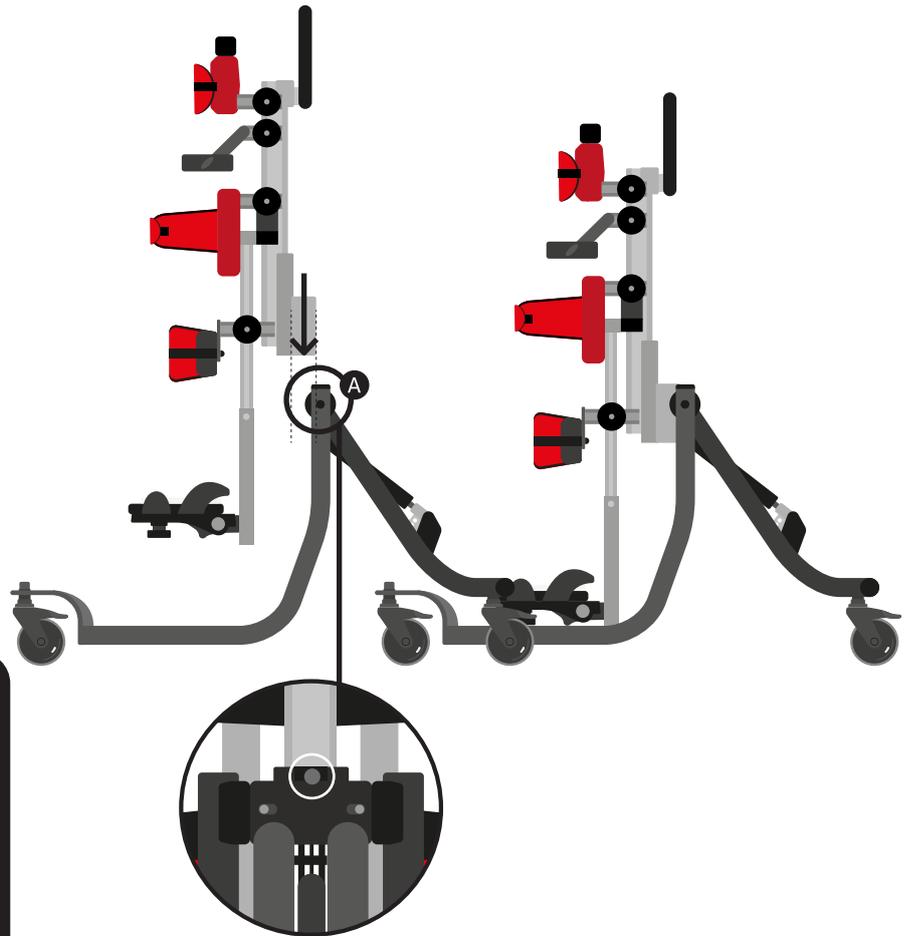
**Siempre retire el bastidor de soporte antes de intentar doblar el chasis.**

**Tenga cuidado siempre de asegurarse que los dedos no se queden atrapados al plegar y desplegar el chasis pivote.**

**Squiggles+ se puede utilizar como bipedestador en posición prona, supina o vertical y se ha diseñado para ajustarse a un chasis pivote.**

### **9.2 Colocación del Squiggles+ para pivotar el chasis**

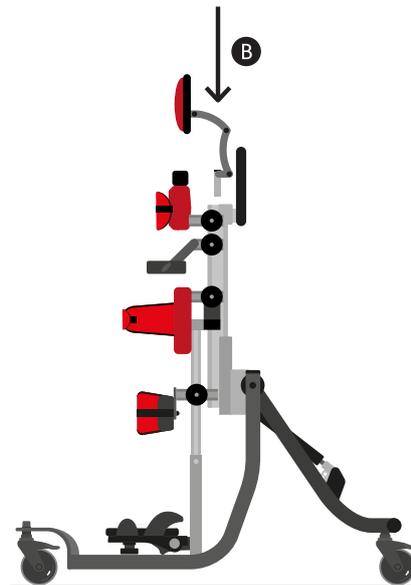
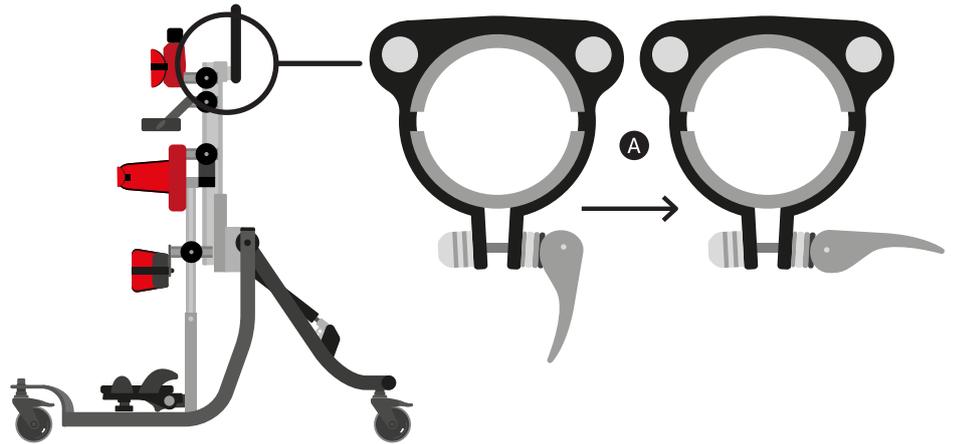
Para colocar el soporte en el Chasis Pivote, extraiga el pasador de bloqueo **A**, deslice la columna central en el soporte de recepción hasta que esté completamente enganchada, suelte el pasador para que encaje en su lugar.



**Siempre asegúrese de que el pasador de bloqueo esté completamente enganchado antes de colocar al niño en el soporte.**

### 9.3 Colocando el Reposacabezas

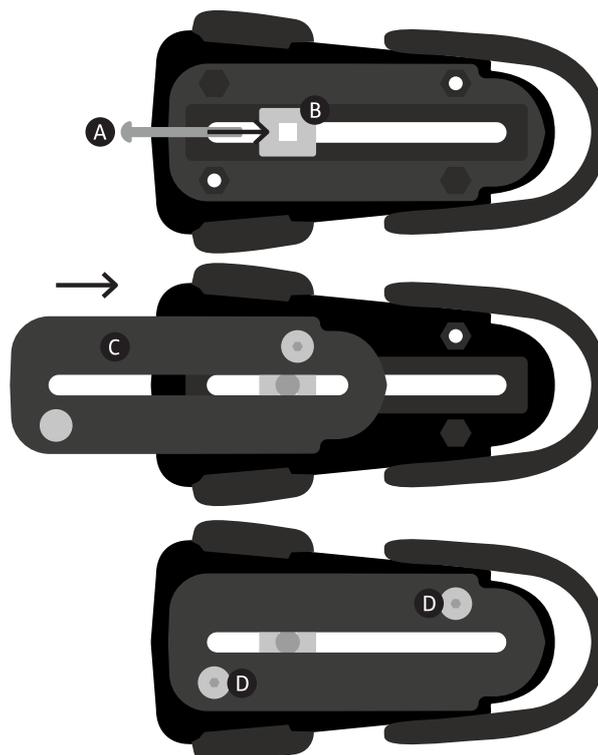
Para colocar el reposacabezas Leckey, primero abra la palanca de bloqueo presionando el botón de seguridad y tirando del asa **A**. Luego deslice el vástago en el soporte de recepción en la columna central, colóquelo en la posición deseada y asegúrelo con el asa de bloqueo. **B**



El producto contiene componentes que podrían presentar un peligro de asfixia para niños pequeños. Siempre verifique que las perillas y pernos de bloqueo al alcance del niño estén apretados y asegurados en todo momento.

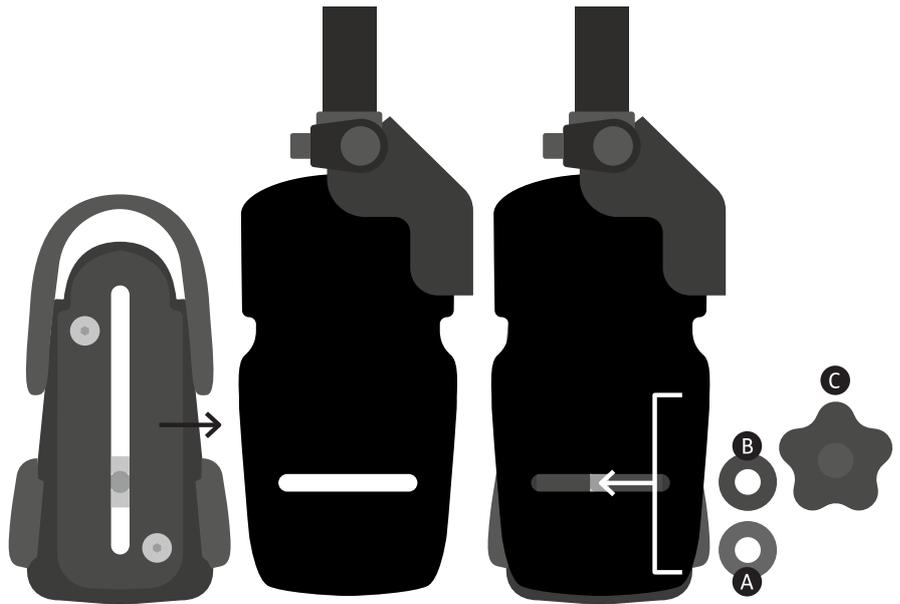
### 9.4 I Inserción del Perno de Fijación

Inserte el perno de fijación **A** necesario junto con la placa de retención **B**. Coloque una tapa de goma **C** en la parte superior e inferior de la sandalia **D**. Sujete con los cuatro tornillos suministrados. Para retirar o reemplazar el perno de fijación, invierta este proceso.



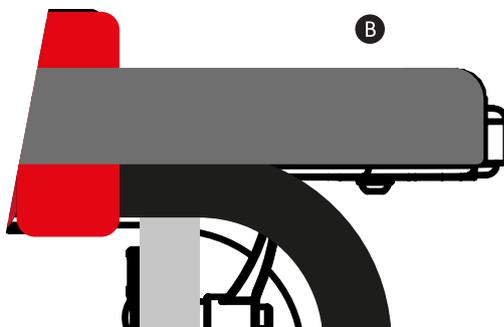
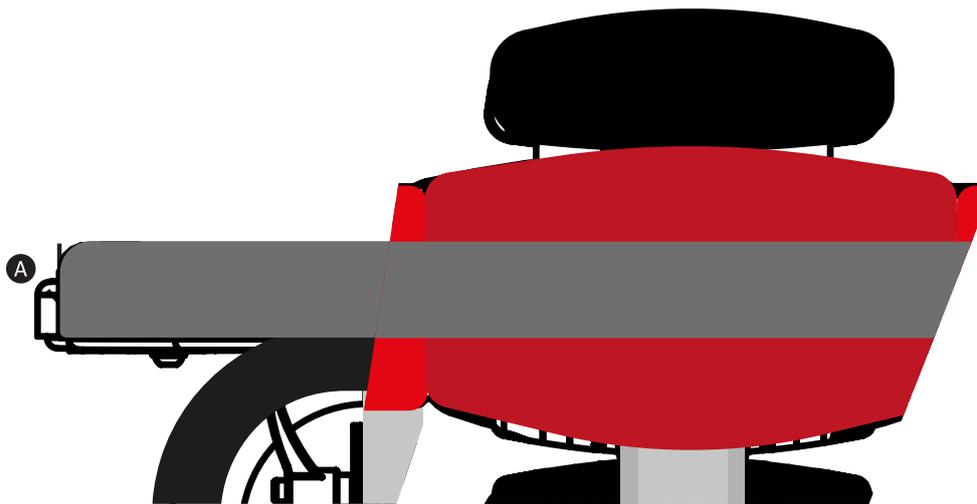
### 9.5 Colocar las Sandalias

Coloque la sandalia de modo que el perno de fijación pase a través de la ranura del reposa-pies. Para asegurarla, en la parte inferior del reposa-pies, coloque la arandela de goma **A**, seguida de la arandela de metal **B** y luego la perilla **C** en el perno de fijación. Para colocar las sandalias, simplemente afloje la perilla debajo del reposa-pies, seleccione la posición que necesite y vuelva a apretar la perilla.



### 9.6 Montar la Bandeja

Para sujetar los brazos a los soportes de la bandeja, afloje la perilla, coloque la moldura en el interior de la placa de la bandeja para que se encajen los dientes de plástico. **A** Vuelva a colocar la perilla en el exterior y asegure. Repita al otro lado. Asegúrese de que ambos tubos horizontales estén alineados de manera que se ubiquen en los receptores del soporte de la bandeja. **B**



Tenga en cuenta que hay un espacio en la parte inferior de la bandeja donde un niño podría insertar un dedo entre el soporte de metal y la base de la bandeja de plástico.

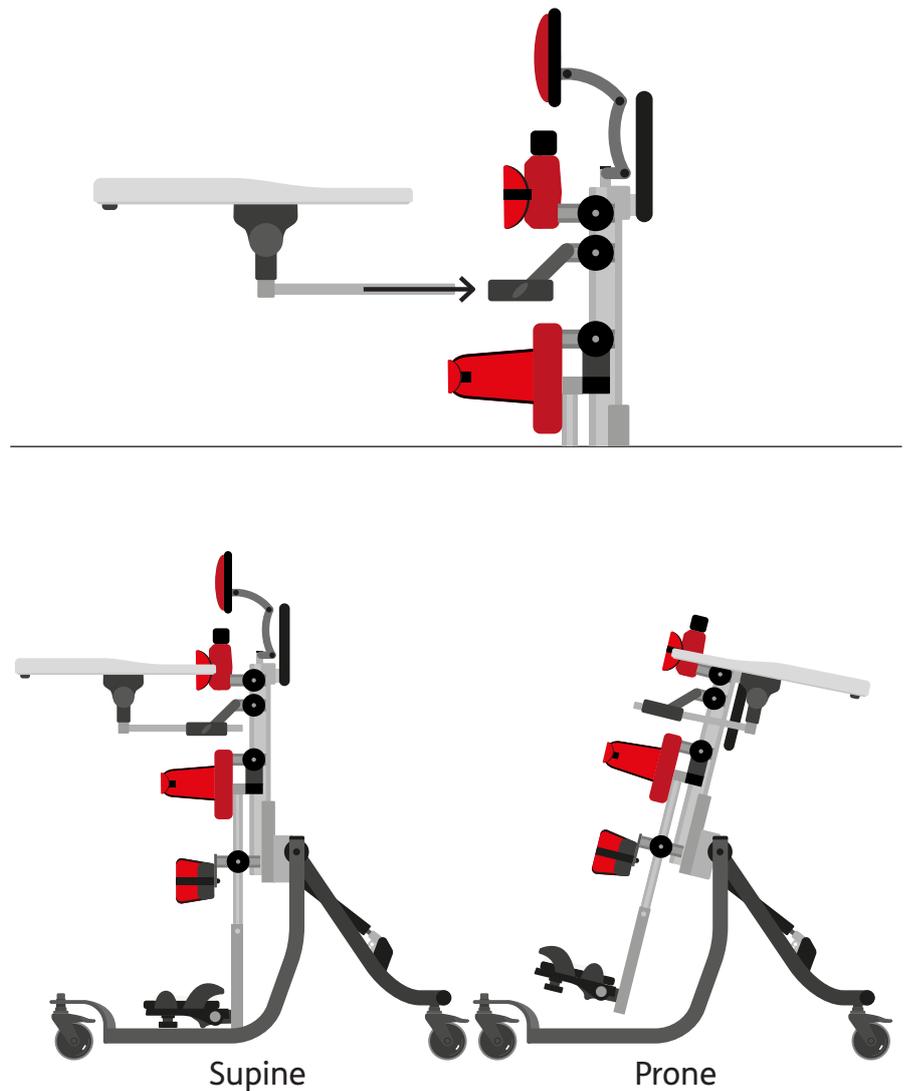
## 9.7 Colocar la bandeja en posición prona y supina

La bandeja se une al Squiggles+ insertando los tubos en los soportes de recepción. Una vez que la bandeja se encuentre en posición, se deben apretar las perillas.

El corte de la bandeja debe estar siempre hacia el niño. Para colocar la bandeja mientras está en la versión prona, asegúrese de que los tubos receptores de la bandeja estén a su altura máxima.

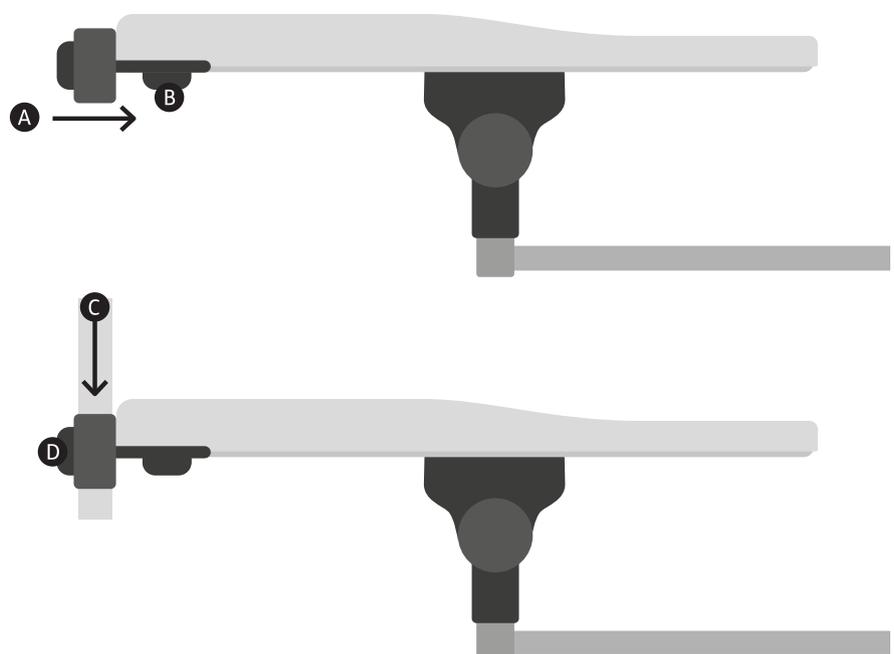


**Siempre tenga cuidado de asegurarse que las manos o los brazos del niño no queden atrapados al insertar la bandeja.**



## 9.8 Colocación del asidero

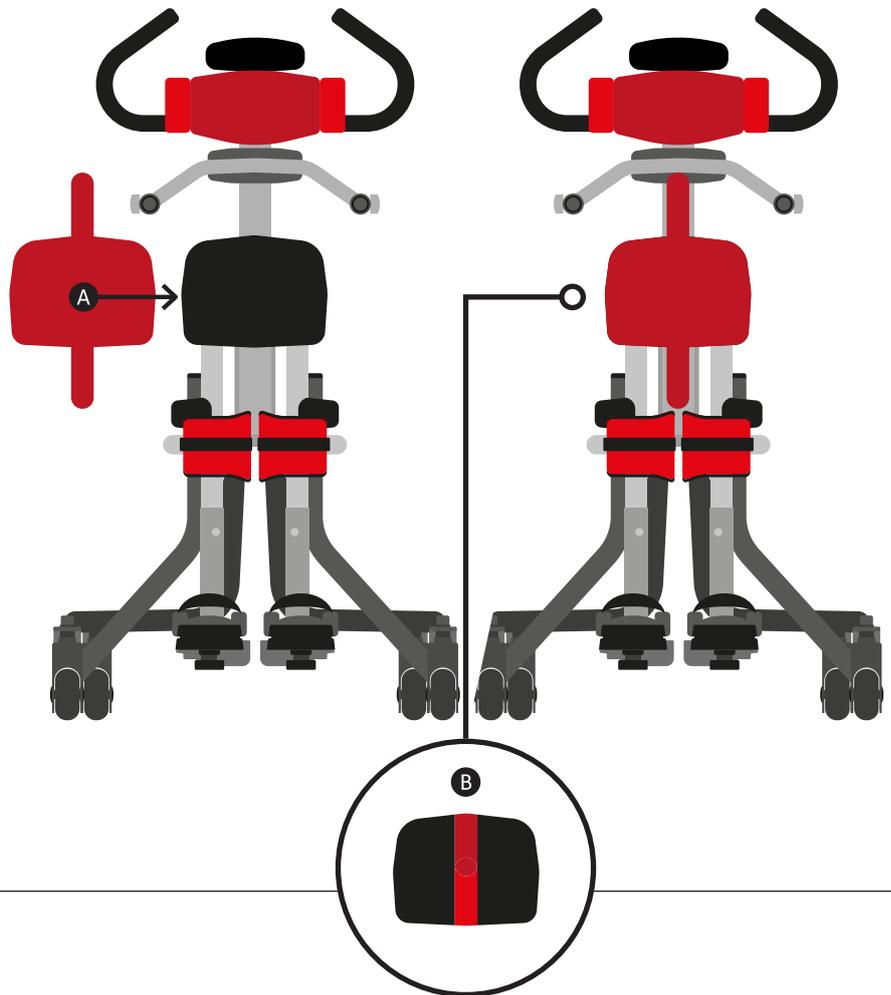
Para colocar el asidero, inserte los soportes de recepción **A** en la ranura de la bandeja y asegúrelos con el botón de plástico **B**. Repita al otro lado y luego pase los tubos al tubo **C** y apriete la perilla de plástico **D**.



# 10.0 Ajustar los Cojines

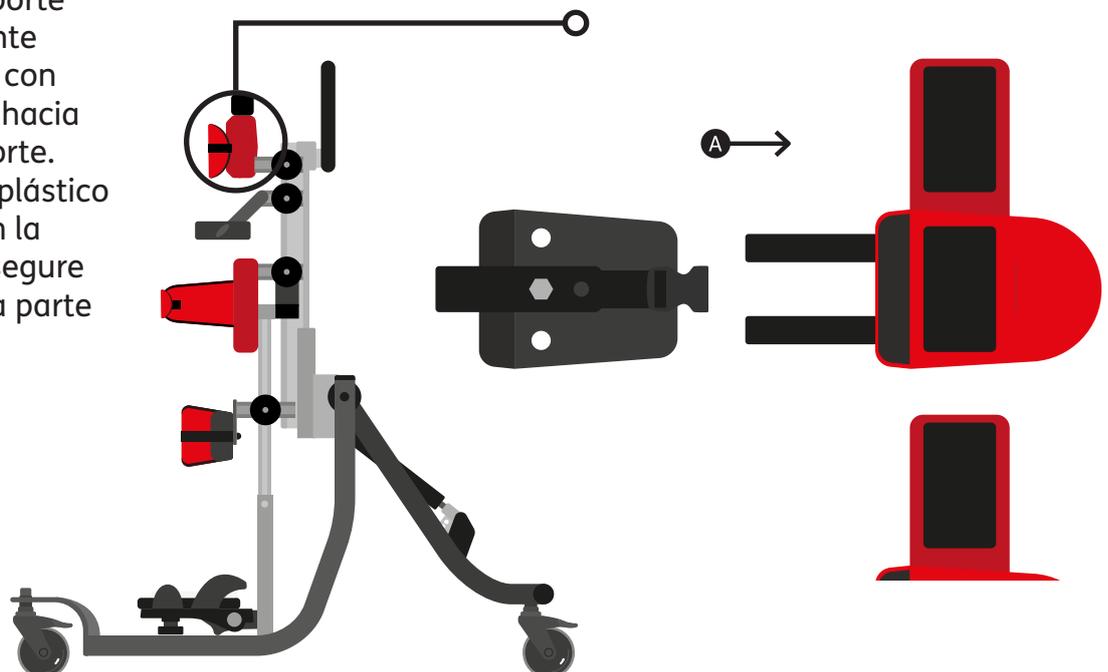
## 10.1 Cojines de Cadera

Coloque el cojín en el centro de la placa de soporte torácico / de la cadera **A**. Introduzca la pestaña superior, que tiene el Velcro colocado sobre la parte superior de la moldura y asegure el Velcro en su lugar. Coloque la pestaña inferior debajo del soporte y fije la pestaña superior con los paneles de Velcro **B**.



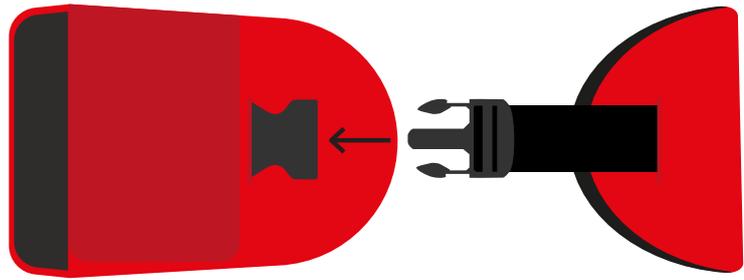
## 10.2 Cojines Laterales

Para colocar los cojines acolchados de soporte lateral, simplemente deslice los cojines con el lado acolchado hacia el interior del soporte. Pase la hebilla de plástico **A** por la ranura en la cubierta. Luego asegure los corchetes en la parte posterior.



### 10.3 Arnés de Soporte Torácico

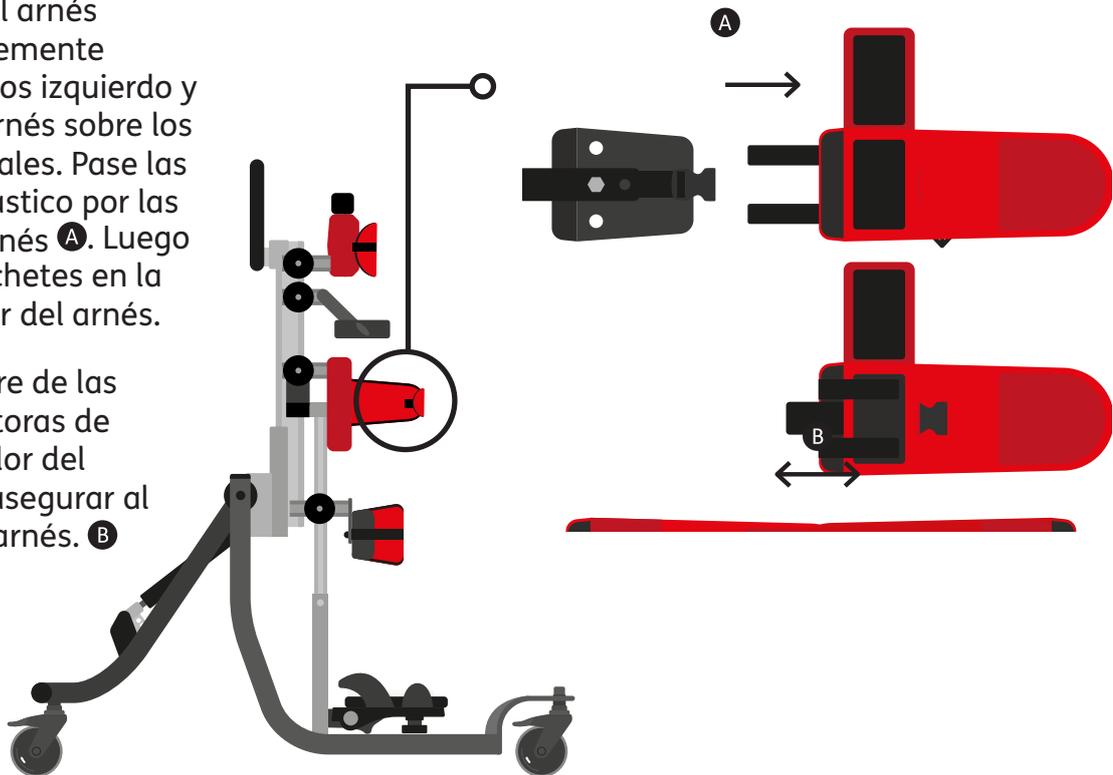
El soporte torácico se puede asegurar enganchando la hebilla macho en la hebilla hembra a cada lado de los soportes laterales.



### 10.4 Arnés pélvico

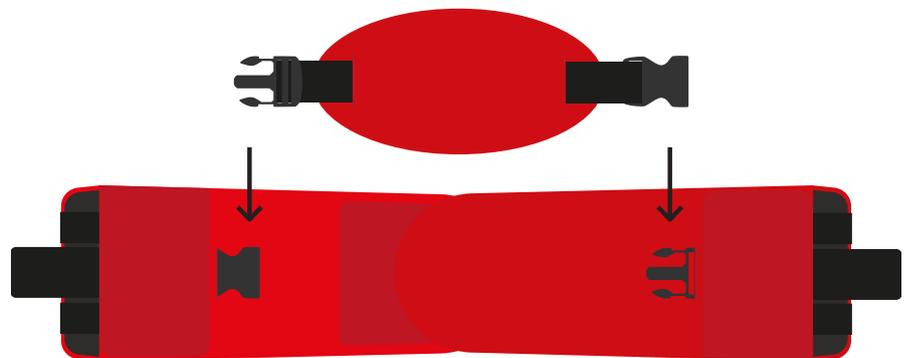
Para colocar el arnés pélvico, simplemente deslice los lados izquierdo y derecho del arnés sobre los soportes laterales. Pase las hebillas de plástico por las ranuras del arnés **A**. Luego sujete los corchetes en la parte posterior del arnés.

Finalmente, tire de las correas receptoras de Velcro alrededor del usuario para asegurar al usuario en el arnés. **B**



### 10.5 Arnés de Soporte para la Cadera

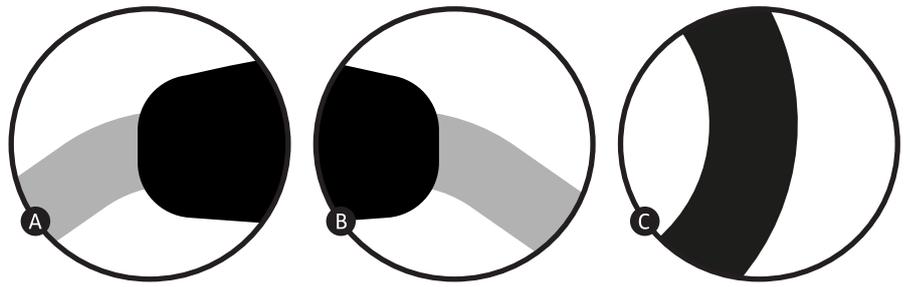
El soporte para la cadera se debe colocar alrededor del arnés pélvico como soporte de seguridad adicional si el Velcro del arnés pélvico comienza a desgastarse. Se puede sujetar enganchando la hebilla macho a la hebilla hembra en cada extremo del arnés pélvico.



Para ajustar la tensión, levante el panel frontal, ajuste las correas a la longitud necesaria y luego vuelva a colocar el panel.

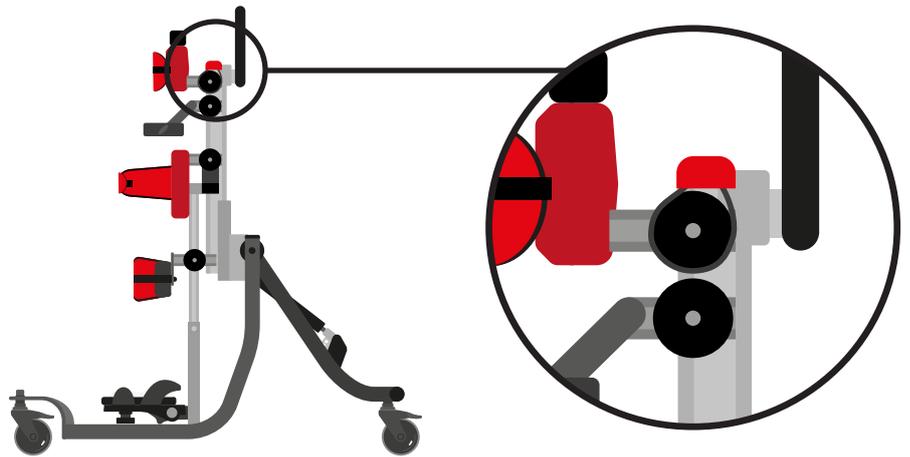
## 10.6 Cojines de Rodilleras

Abra completamente las rodilleras. Introduzca la rodilla del niño **A**. Ponga la tira pequeña alrededor de la rodilla, luego traiga la tira más larga para asegurar un ajuste perfecto sobre la rodilla **B**. Ponga el Velcro y asegúrelo con la hebilla **C**. Una vez que la rodilla está en la posición correcta, asegure el bloqueo de leva para una mayor repetibilidad.



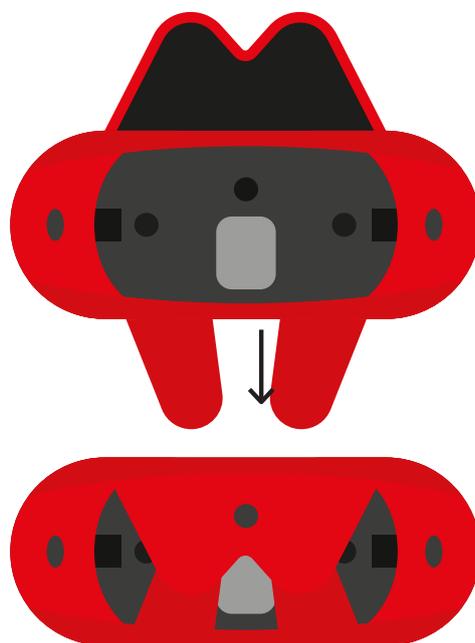
## 10.7 Tapa Acolchada de la Columna de la Columna

Coloque la tapa acolchada de la columna en el bipedestador y coloque los bucles de plástico alrededor de las perillas de ajuste.



## 10.8 Cojín del Reposacabezas

Para colocar el cojín del reposacabezas, coloque el cojín sobre la placa de soporte de la cabeza, luego el Velcro y coloque la tira inferior debajo de la placa y las dos tiras de Velcro en su lugar.

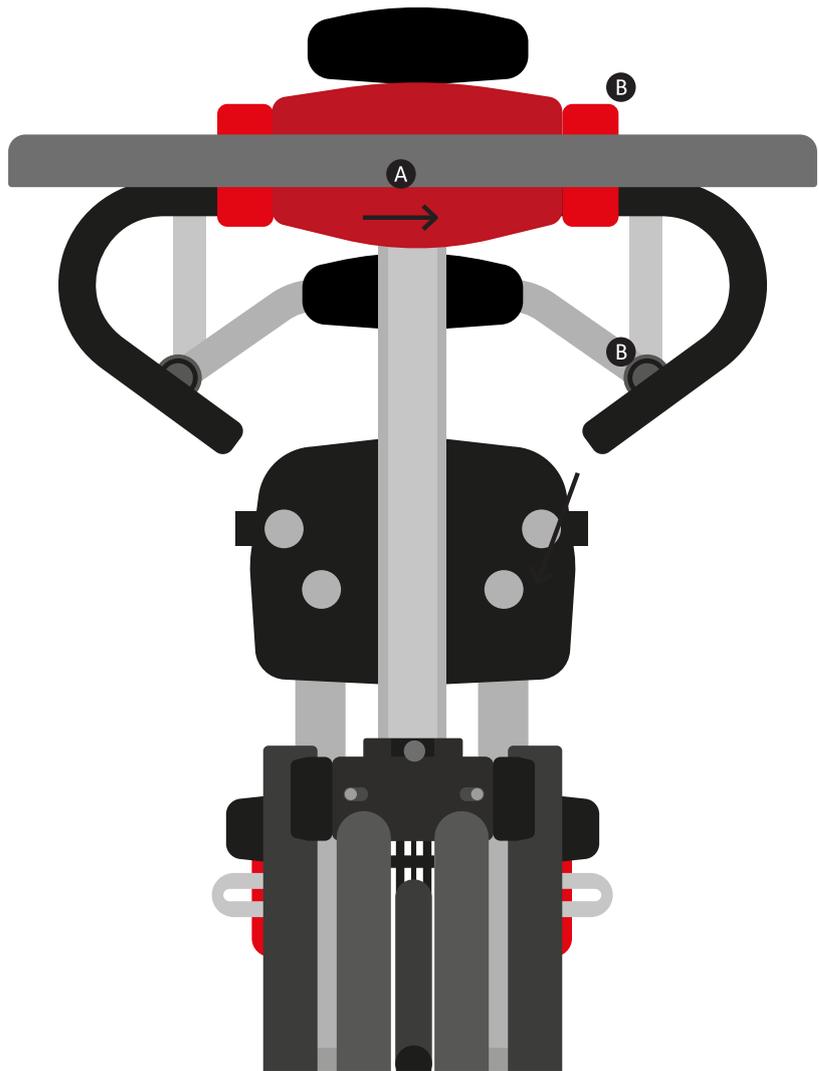


## 10.9 Laterales del Reposacabezas

Para colocar las cubiertas laterales del reposacabezas, simplemente deslice las cubiertas con el lado acolchado hacia el interior del Squiggles+ **A**. Luego sujete los corchetes en la parte posterior. **B**

### Configuración Clínica para la Aplicación Postural 9

La configuración clínica del producto la debe completar una persona técnica y clínicamente competente que haya sido entrenada en el uso del producto. Leckey recomienda que se mantenga un registro escrito de todas las configuraciones clínicas de este producto.

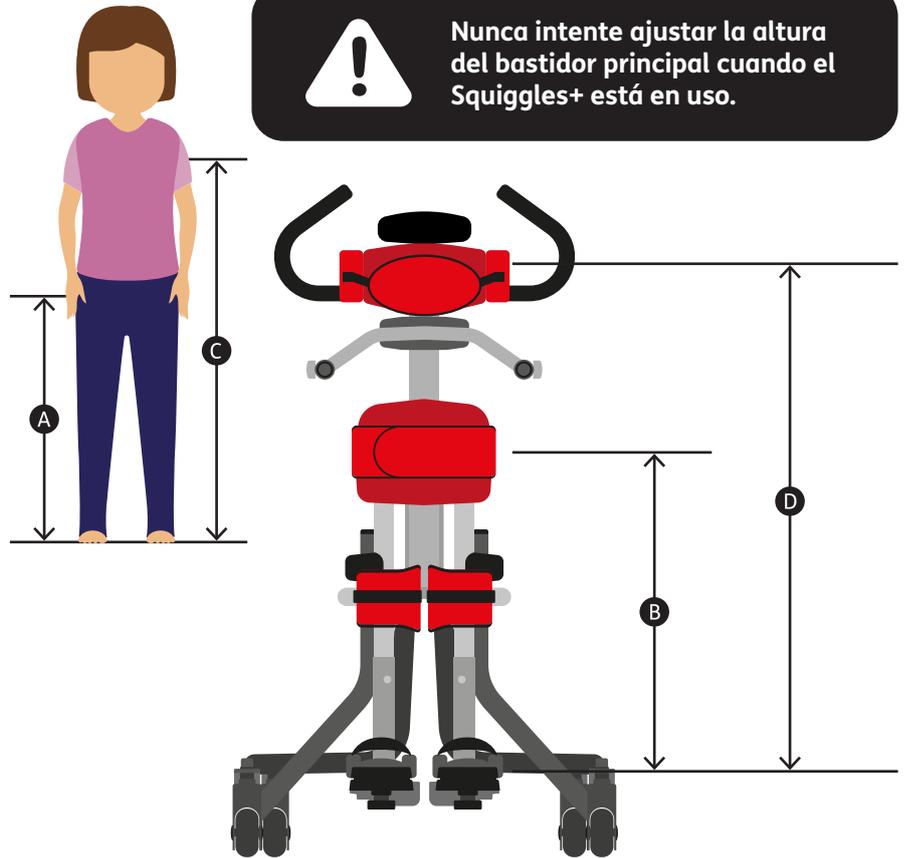


# 11.0 Configuración Clínica para la Aplicación Postural

## 11.1 Ajuste de altura

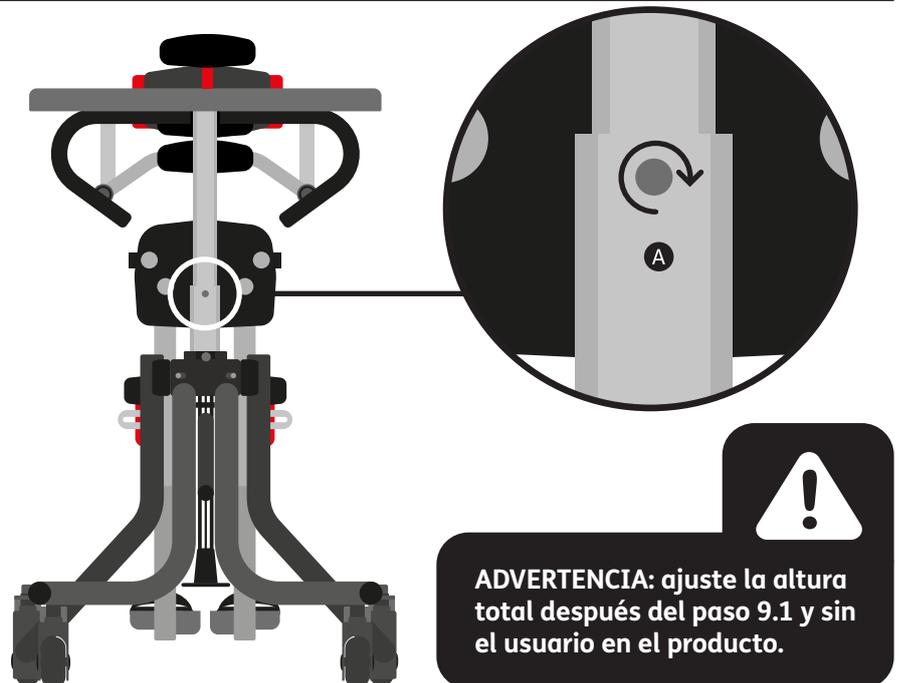
Establezca primero la altura, colocando al niño acostado sobre una colchoneta. Mida la distancia desde los pies del niño hasta las caderas. **A**

La altura entre el centro de la moldura de cadera y la parte superior de la sandalia debe ajustarse a esta altura al ajustar el soporte para las piernas. **B** Mida la distancia desde los pies del niño hasta justo debajo de su axila **C** axila y la altura entre la parte superior del soporte torácico y la sandalia se debe establecer a esta distancia. Ajuste esta distancia ajustando el soporte de la cadera. **D** Se recomienda ajustar la altura mientras el bastidor está en posición vertical.



## 11.2 Ajuste de la altura total

La altura total del soporte de pie se puede ajustar aflojando el perno en la parte posterior del bastidor principal con la herramienta múltiple **A**. Deslice el vástago interior a la altura deseada y vuelva a apretar el perno Allen. Se coloca una tira de calibración en el lateral del marco interno para ayudarle a registrar las posiciones seleccionadas de los soportes. También hay una parada de seguridad a la altura máxima.

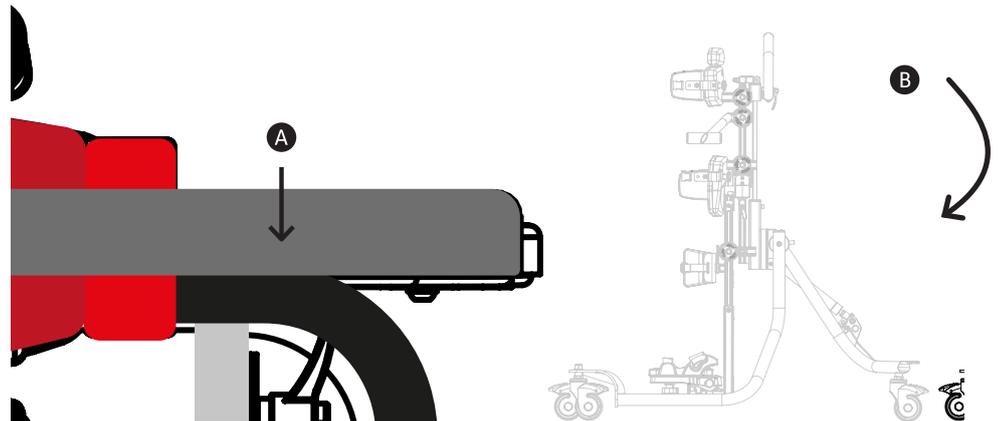


### 11.3 Adjusting the push handle

La altura del asa se puede ajustar aflojando el perno Allen **A** en el punto de fijación al soporte, ajustándolo a la altura deseada y luego volviendo a apretar el perno Allen. El ángulo de las asas puede ajustarse aflojando la palanca **B** at the attachment point to the Squiggles+. Rotate the push handle to the desired position, then secure the lever to original orientation.



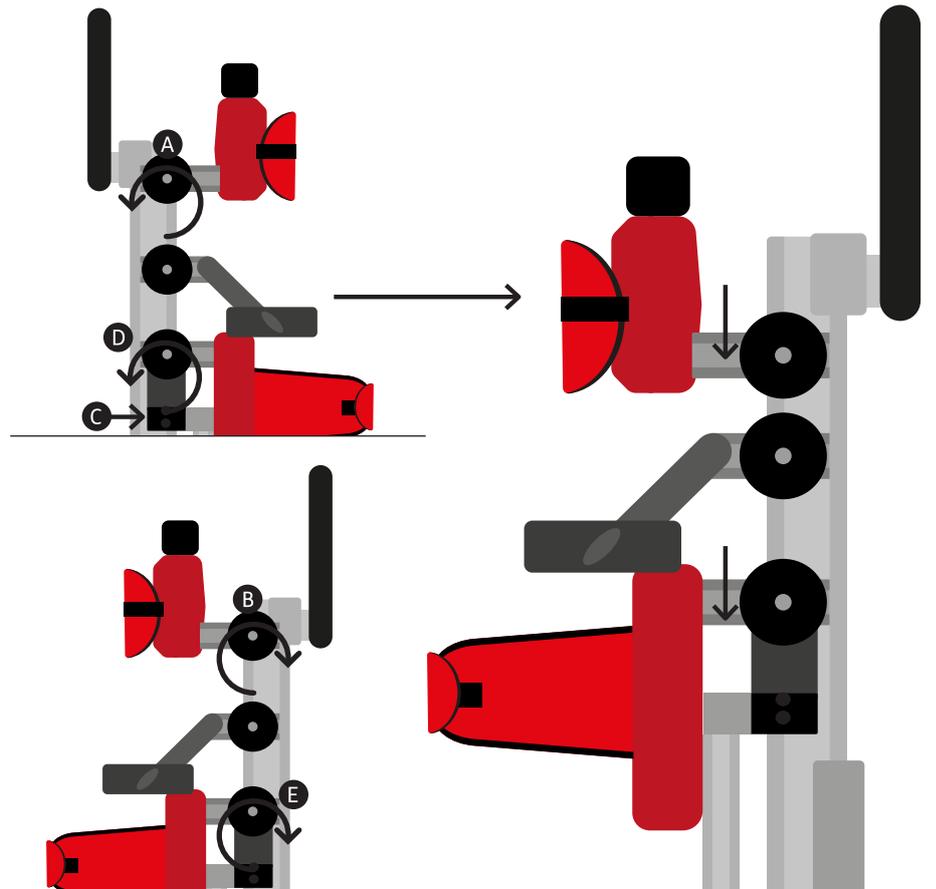
To prevent finger nipping always hold the push handle with one hand whilst making the adjustment with your other hand.



### 11.4 Ajuste de los Soporte Torácico y de Cadera.

Para ajustar el soporte torácico, gire ambas perillas **A** hacia la izquierda como se muestra. Fije en la posición requerida y luego vuelva a apretar ambas perillas en el sentido de las agujas del reloj como se muestra **B**.

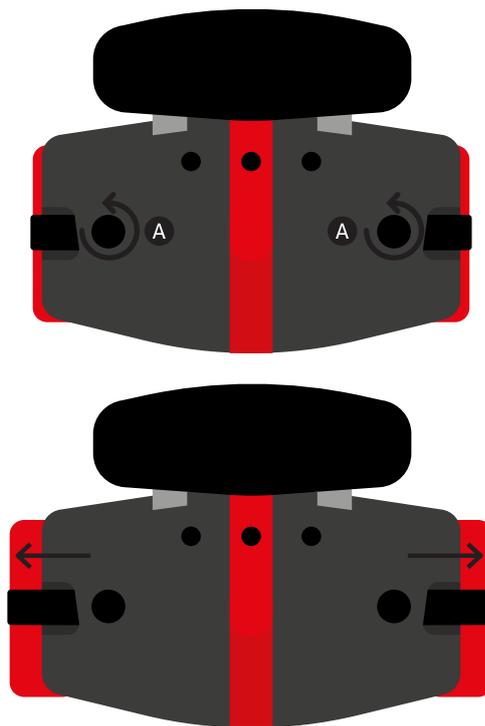
Para ajustar el soporte de la cadera, afloje los 4 pernos de bloqueo (ambos lados) **C**. Gire ambas perillas **D** hacia la izquierda, como se muestra. Ajuste en la posición requerida y vuelva a apretar ambas perillas en el sentido de las agujas del reloj. Finalmente, vuelva a apretar los 4 pernos de bloqueo **E**.



Siempre asegúrese de que los dedos no queden atrapados al ajustar los soportes del pecho y la cadera.

### 11.5 Soportes Laterales

Afloje la perilla **A** de mano para ajustar el ancho de los soportes laterales y vuelva a apretar cuando haya alcanzado la posición deseada. Si los soportes laterales están unidos con pernos en lugar de perillas de mano, se pueden ajustar con la herramienta múltiple.

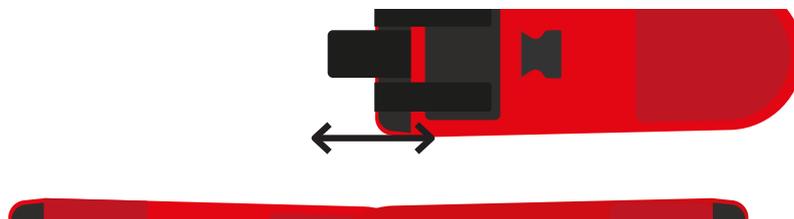




Siempre asegúrese de que los dedos no queden atrapados al ajustar los soportes laterales.

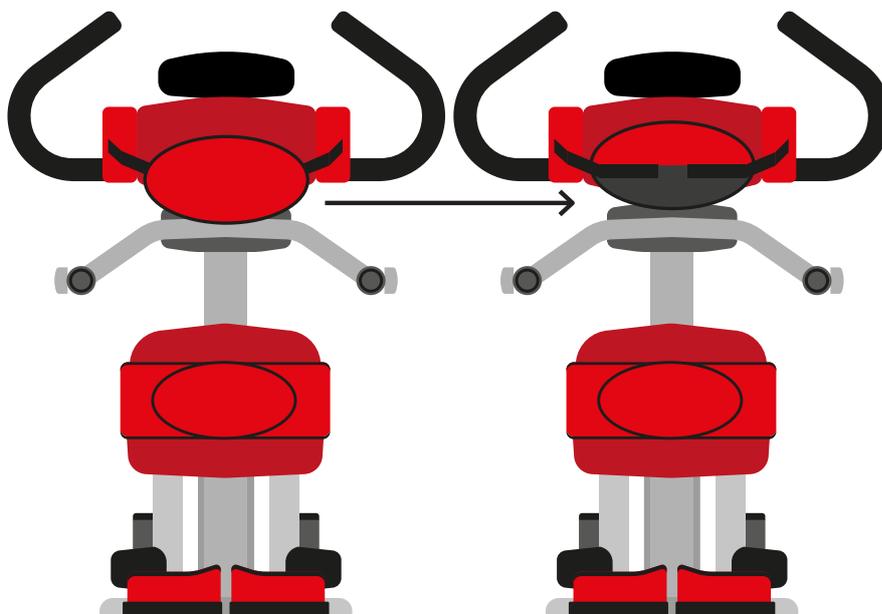
### 11.6 Ajuste del Arnés Pélvico

Para ajustar el arnés pélvico, tire de las correas receptoras de Velcro alrededor del usuario hasta lograr la posición deseada.



### 11.7 Arnés torácico y de cadera.

Para cambiar el ancho del arnés torácico, levante la cubierta frontal, ajuste las correas de Velcro al ancho deseado y vuelva a colocar la cubierta.

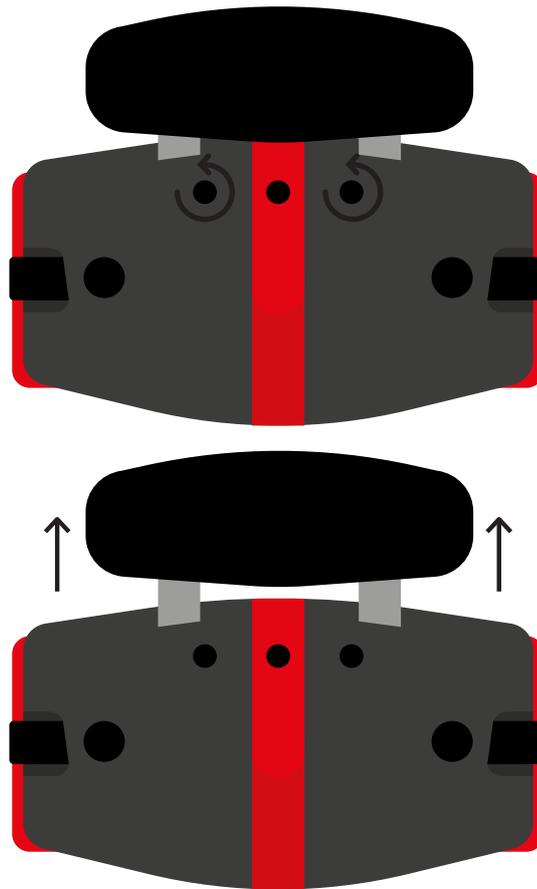




Siempre asegúrese de que las hebillas de plástico estén completamente enganchadas cuando use el arnés del pecho.

## 11.8 Ajustar la Almohadilla del Esternón

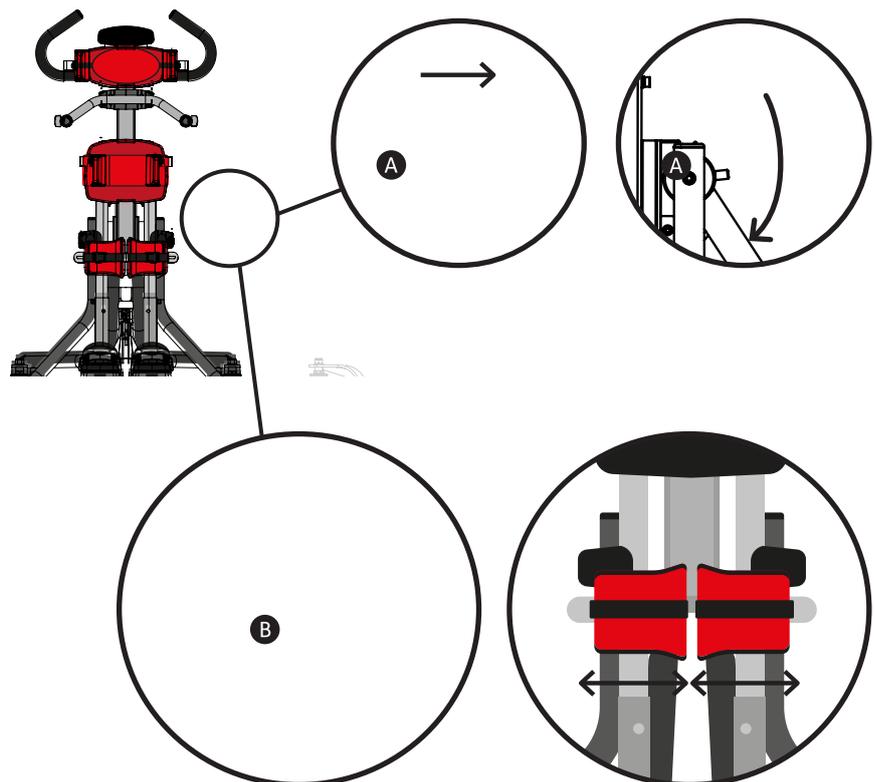
La almohadilla del esternón se puede levantar para proporcionar un soporte adicional y ayudar a la extensión torácica. Esto también permite que el soporte del pecho se ajuste más bajo para permitir una mayor libertad de movimiento del brazo. La placa del esternón se ajusta aflojando los dos pernos en la parte frontal de la placa del pecho con la herramienta múltiple, ajustada a la altura deseada y vuelve a apretar.



Siempre asegúrese de que los dedos no queden atrapados al ajustar la almohadilla del esternón.

## 11.9 Ajustar la Altura, Profundidad y Ángulo de las Rodilleras

Cada rodillera se puede colocar de forma independiente. Para ajustar la altura, la profundidad y el ángulo de las rodilleras, afloje la perilla **A**, seleccione la altura, el ángulo y la profundidad requeridos y vuelva a apretar la perilla firmemente **B**. Para ajustar el ancho de la rodillera, afloje la perilla, ajústela al ancho deseado y vuelva a apretar.

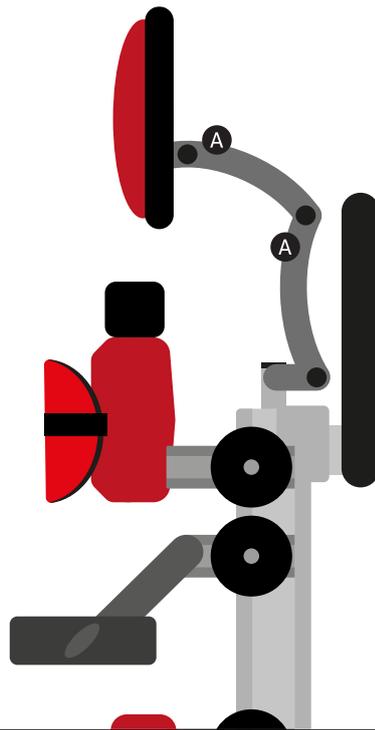


### 11.10 Ajustar el Reposacabezas

El reposacabezas solo debe utilizarse cuando el niño está en posición supina. Para ajustar la altura, la profundidad y el ángulo del reposacabezas curvado, afloje las perillas **A** de mano y, cuando esté en la posición deseada, vuelva a apretar las perillas.

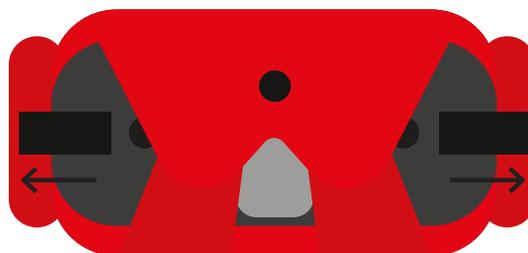
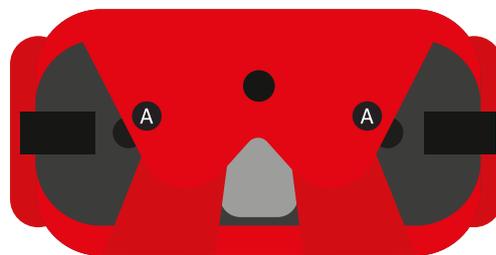


Siempre asegúrese de que los dedos no queden atrapados cuando ajuste la altura del reposacabezas.



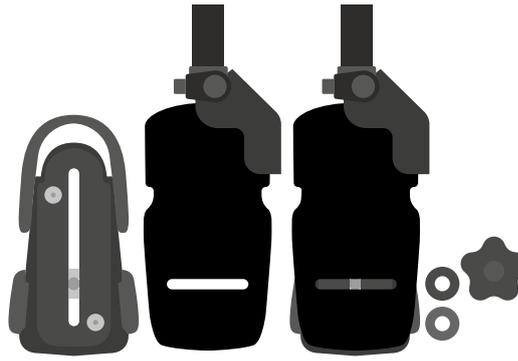
### 11.11 Ajuste Lateral del Reposacabezas Plano

Para ajustar el ancho de los laterales, afloje la perilla **A** de plástico a la posición deseada y apriétela firmemente.



### 11.12 Colocar las Sandalias

Para colocar las sandalias, simplemente afloje la perilla **A** debajo del reposa-pies, seleccione la posición que necesite y vuelva a apretar la perilla. Para colocar los pies del usuario en las sandalias, asegure las correas de velcro provistas para que el pie quede en su lugar. Las correas deben colocarse sobre el puente del pie y sobre los dedos de los pies. La correa delantera se puede pasar por una de las dos ranuras a cada lado de las sandalias, dependiendo del tamaño de los pies del usuario.



**A**



**Si el niño lleva sandalias o calzado ligero, compruebe las correas para asegurarse de que la tela no irrite la piel.**

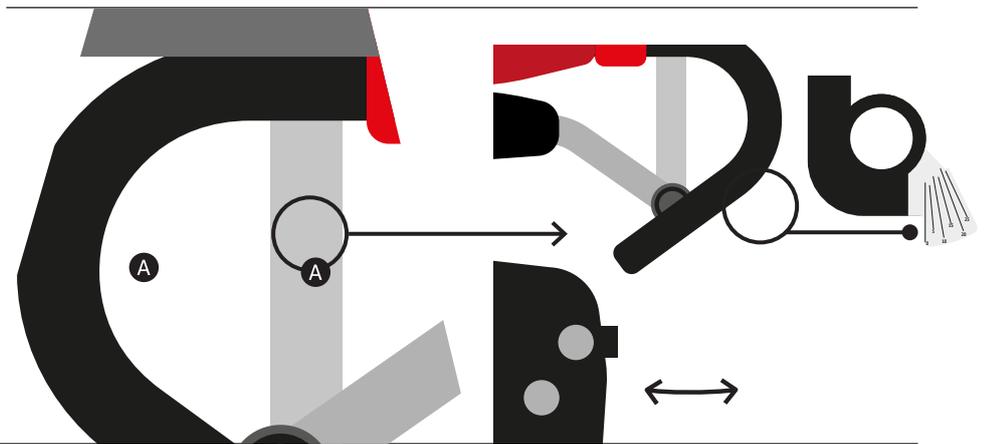
### 11.13 Ajuste del Ángulo de la Placa de Base

Para establecer el ángulo que acomode la flexión plantar y la dorsiflexión, simplemente afloje o apriete la perilla **A** para establecer el ángulo deseado.



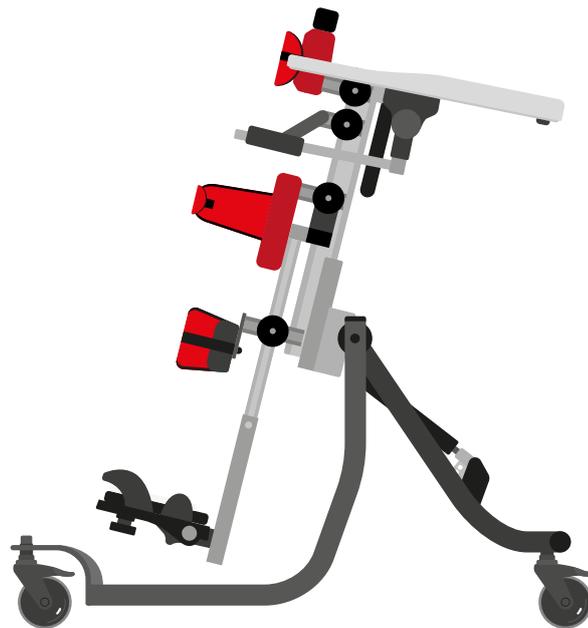
### 11.14 Ajuste por Abducción

Afloje las palancas **A** en cada soporte de pierna. Ajuste el soporte de piernas al ángulo deseado como se muestra en el indicador de ángulo. Vuelva a apretar las palancas.



### 11.15 Conversión del Producto - Supino a Prono

Para convertir los Squiggles+ Supine Squiggles+ para adaptarse a la posición prona, simplemente retire el reposacabezas como se describe en “Colocación del reposacabezas” y coloque la bandeja con el recorte orientado hacia el niño. Afloje las sandalias y gire 180 grados. Gire el asa hacia abajo (ver 9.3) y estará listo para la posición prona.



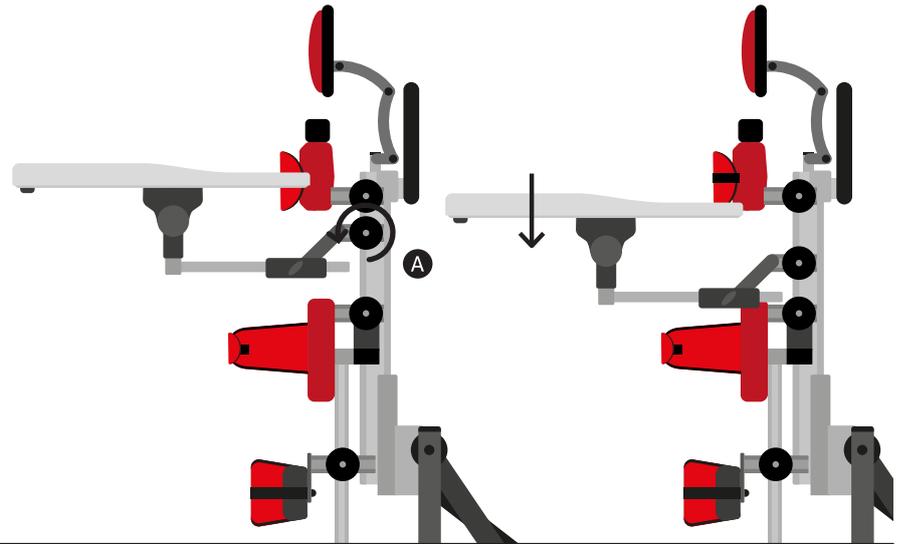
### 11.16 Conversión del Producto - Prono a Supino

Para convertir los Squiggles+ Prone Squiggles+ para adaptarse a la posición supina, simplemente conecte el reposacabezas como se describe en “Colocación del reposacabezas” y coloque la bandeja con el recorte orientado hacia el niño. Afloje las sandalias y gire 180 grados y estará listo para la posición supina.



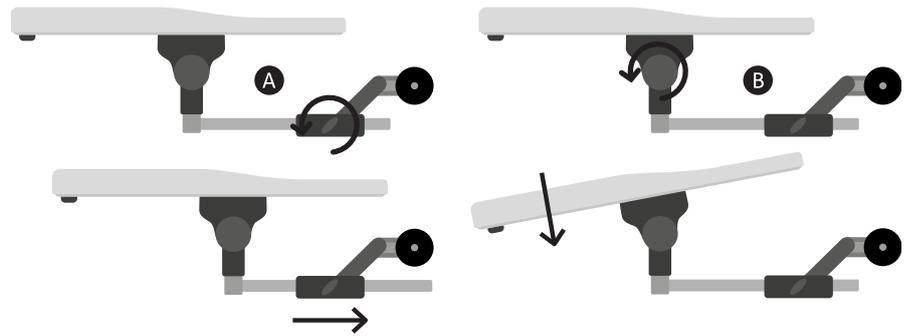
### 11.17 Adjusting the height of the tray in prone and supine

Las perillas de ajuste de altura para la bandeja están ubicadas a ambos lados de la columna central. Afloje las 2 perillas **A**, seleccione la altura requerida y vuelva a apretar.



### 11.18 Ajustar la Profundidad y el Ángulo de la Bandeja

Afloje la perilla **A** de ajuste a cada lado, deslice los tubos a lo largo de los soportes de recepción para lograr la profundidad deseada y vuelva a apretar las perillas. Para ajustar el ángulo de la bandeja, afloje las perillas **B** a ambos lados de la bandeja, coloque la bandeja en el ángulo requerido y vuelva a apretar firmemente.



**No use nunca la bandeja para dirigir o empujar la silla.**

**No coloque objetos calientes en la bandeja, a más de 40 grados centígrados.**

**Tenga en cuenta que la bandeja es para uso exclusivo del usuario. No se apoye ni coloque objetos pesados sobre la bandeja de más de 8kgs (17.6lbs)**

# 12.0 Ajuste Frecuente para el Uso Diario (terapeutas/cuidadores/padres)

Se debe mostrar a los padres y cuidadores cómo realizar ajustes frecuentes y conocer las comprobaciones de seguridad en la sección 7 por parte de una persona técnica y clínicamente competente que haya recibido capacitación sobre el uso del producto. Leckey recomienda que se mantenga un registro escrito de todos los padres y cuidadores que hayan recibido capacitación sobre el uso de este producto.



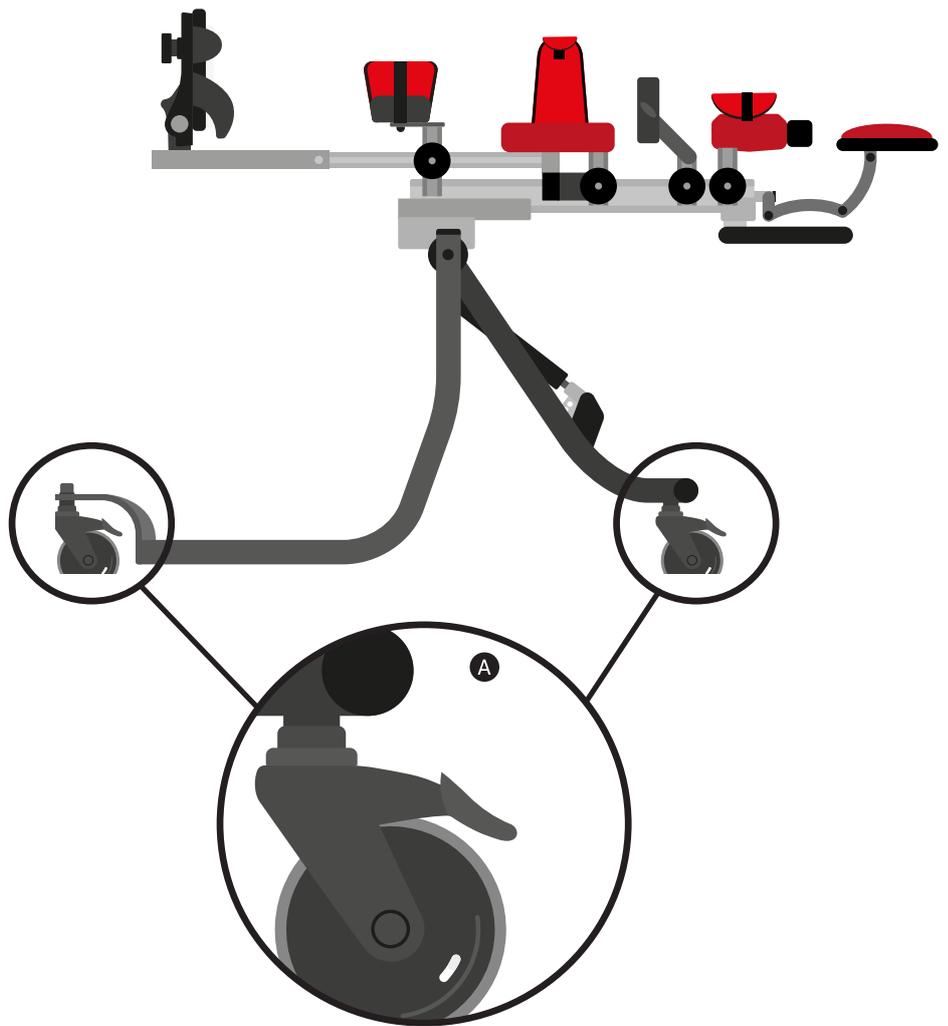
Siempre asegure primero los arneses de soporte de cadera y pecho.

## 12.1 Transferencia del usuario dentro y fuera del Squiggles+

Antes de transferir al niño al Squiggles+, realice la inspección diaria del producto como se describe en la sección 14 de este manual del usuario.

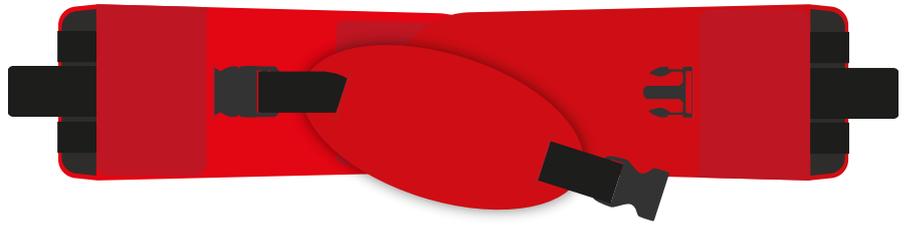
Antes de transferir al niño al producto **A**, bloquee todas las ruedas, asegurándose de que estén orientadas hacia afuera para maximizar la estabilidad del producto. Asegúrese de que las correas del pecho, los arneses de soporte de la cadera y las sandalias estén sueltas y apartadas para facilitar la transferencia.

Para facilitar la transferencia a posición supina, incline el bastidor de soporte a su posición más horizontal. Esto permitirá un posicionamiento más fácil de las almohadillas y correas mientras el niño está acostado boca arriba.



## 12.2 Arnés Torácico y de Cadera.

Para abrir el arnés de soporte torácico o la cadera, afloje una hebilla y mueva el arnés hacia un lado dejando la otra hebilla unida. Invierta el proceso cuando vuelva a colocar al usuario en el producto.



**Asegure siempre los arneses torácicos y de cadera antes de realizar otros ajustes.**

**Siempre asegúrese de que las hebillas de plástico estén completamente enganchadas.**

## 12.3 Sandalias

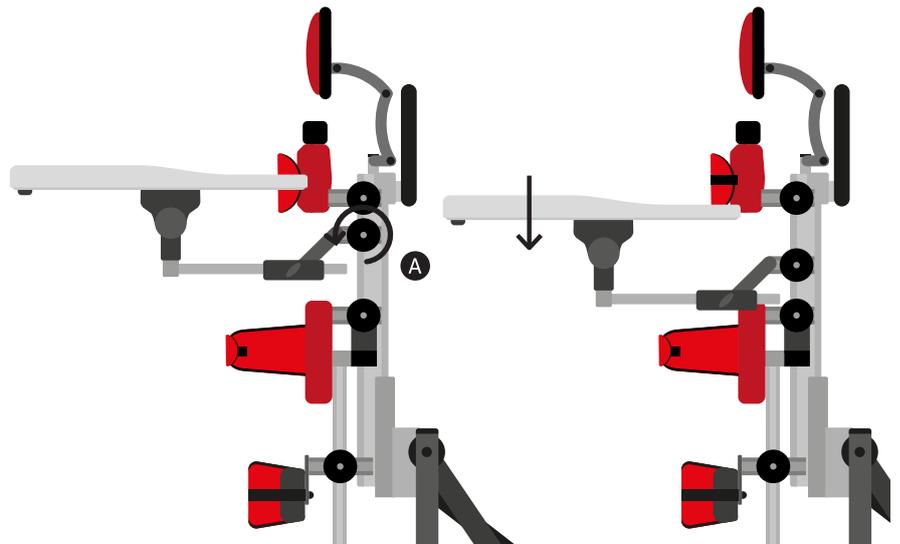
Para colocar los pies del usuario en las sandalias, asegure las correas de velcro provistas para que el pie quede en su lugar. Las correas deben colocarse sobre el puente del pie y sobre los dedos de los pies. La correa delantera se puede pasar por una de las dos ranuras a cada lado de las sandalias, dependiendo del tamaño de los pies del usuario.



**Si el niño lleva sandalias o calzado ligero, compruebe las correas para asegurarse de que la tela no irrita la piel.**

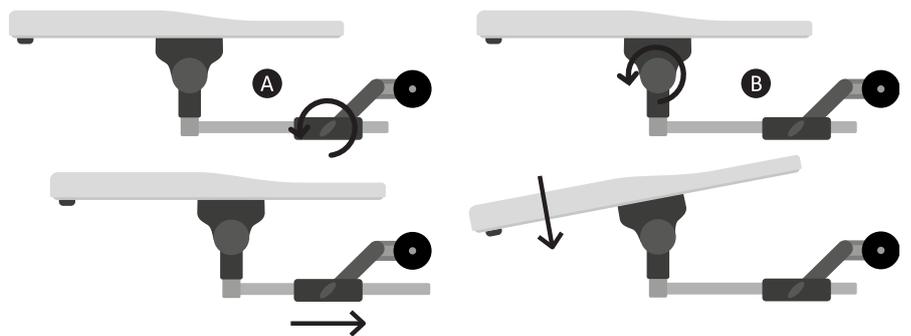
### 12.4 Ajuste de Altura de la Bandeja en Posición pPona y Supina

Las perillas de ajuste de altura para la bandeja están ubicadas a ambos lados de la columna central. Afloje las 2 perillas **A**, seleccione la altura requerida y vuelva a apretar.



### 12.5 Ajuste de la Profundidad y Ángulo de la Bandeja

Afloje la perilla **A** de ajuste a cada lado, deslice los tubos a lo largo de los soportes de recepción para lograr la profundidad deseada y vuelva a apretar las perillas. Para ajustar el ángulo de la bandeja, afloje las perillas **B** a ambos lados de la bandeja, coloque la bandeja en el ángulo requerido y vuelva a apretar firmemente.



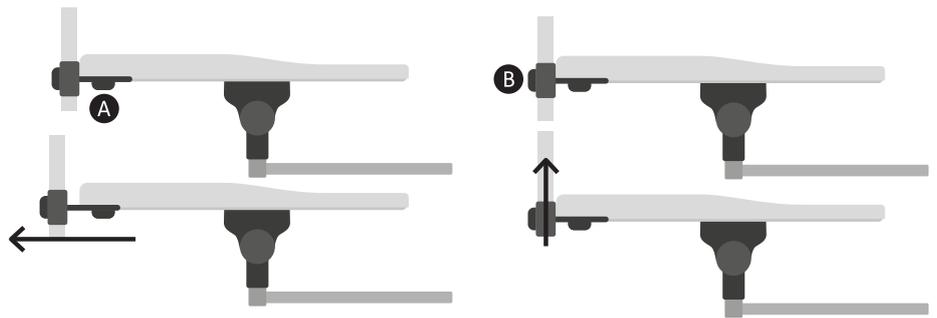
**Nunca use la bandeja para dirigir o empujar la silla.**

**No coloque objetos calientes en la bandeja, a más de 40 grados centígrados.**

**Tenga en cuenta que la bandeja es para uso exclusivo del usuario. No se apoye ni coloque objetos pesados en la bandeja con más de 8 kg (17.6 lb)**

## 12.6 Ajuste de las Barras de Sujeción

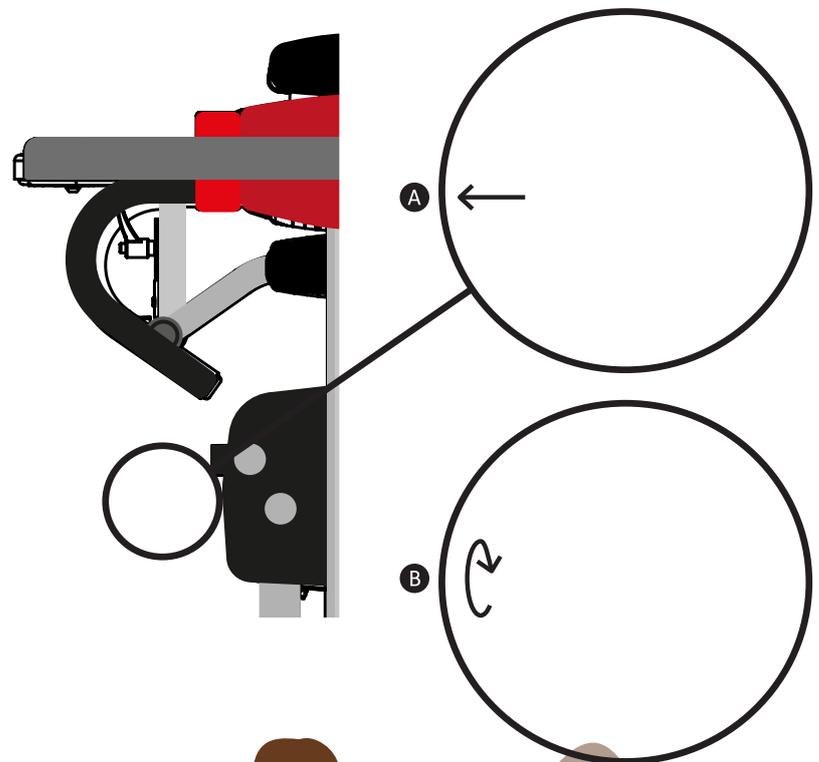
Para ajustar la profundidad de la barra de sujeción para adaptarla al alcance del niño afloje la perilla, **A** ajústela a la profundidad requerida y luego vuelva a apretar.



Para ajustar la altura de la barra de sujeción, afloje la perilla **B** deslice la barra hasta la altura requerida y luego vuelva a apretar.

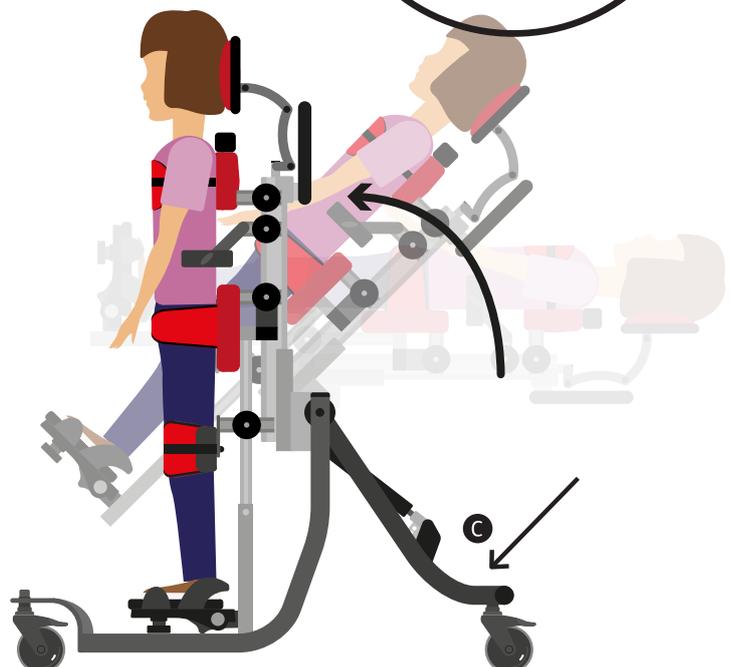
## 12.7 Ajuste del Ángulo del Chasis Pivote

El ángulo se puede ajustar mientras el usuario está en el Squiggles+. Debe asegurarse de que el niño esté asegurado en el Squiggles+ con las almohadillas torácicas y de cadera. Para ajustar el ángulo del Squiggles+, primero suelte el pasador de bloqueo. Para liberar el pasador, tire y gire la perilla **A** de plástico 90 grados hasta la posición de bloqueo. **B**



Presione el pedal **C** hacia abajo y coloque el Squiggles+ en el ángulo deseado con las barras de fijación. **A**

Siempre vuelva a bloquear el pasador de bloqueo.



Asegúrese de que el producto y el usuario estén alejados de los muebles circundantes para evitar posibles colisiones al ajustar el ángulo del chasis pivote.

# 13.0 Limpieza y cuidados

---

## Como mantener

Cuando limpie, le recomendamos que use solo agua tibia y un detergente no abrasivo. Nunca utilice disolventes orgánicos o líquidos de limpieza en seco.

---

## Tapicería y telas.

1. La tapicería y las telas se pueden limpiar a mano mientras están en su lugar. Cuando limpie, le recomendamos que use solo agua tibia y un detergente no abrasivo.
  2. El mejor método de limpieza es una técnica de “limpiar y secar”.
  3. Las manchas deben eliminarse lo más rápido posible con un paño absorbente, toalla o esponja. El jabón natural y esponja con agua tibia son eficaces para la suciedad normal y los derrames menores. Tenga cuidado de no mojar demasiado la tela, ya que esto causará que las manchas se extiendan.
  4. Los agentes de limpieza antisépticos se pueden usar en las manchas más resistentes. Estos pueden requerir un solvente seguro, como alcohol isopropílico o alcohol mineral. También se puede usar media taza de lejía doméstica por 5 litros de agua como un desinfectante útil.
  5. Asegúrese siempre de que el producto esté seco antes de usarlo.
- 

## Componentes de metal y plástico.

1. Se puede usar jabón y agua o atomizador antibacteriano para la limpieza diaria.
2. Para una limpieza profunda, se puede usar un limpiador de vapor a baja presión.
3. No utilice disolventes para limpiar componentes plásticos o metálicos.
4. Asegúrese de que el producto esté seco antes de usarlo.

---

# 14.0 Inspección Diaria del Producto

---

## Terapeutas, padres y cuidadores

Recomendamos que los terapeutas, cuidadores o padres lleven a cabo controles visuales diarios del equipamiento para garantizar que el producto sea seguro para su uso. Los chequeos diarios recomendados se detallan a continuación.

1. Asegúrese de que todas las perillas y pernos de ajuste estén en su lugar y seguros.

---
2. Revise toda la tapicería en busca de signos de desgaste

---
3. Compruebe que todas las ruedas se muevan libremente y bloquéelas de forma segura

---
4. Revise todas las tiras de velcro y la esponja para asegurarse de que las correas estén firmemente sujetas.

---

Si tiene alguna duda sobre el uso seguro continuado de su producto Leckey o si alguna pieza falla, deje de usar el producto y póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente o con su distribuidor local tan pronto como sea posible.

# 15.0 Inspección Anual del Producto

---

## **(Terapeuta, Técnico, Especialista de Producto, Distribuidor)**

Leckey recomienda que cada producto debe ser objeto de una inspección detallada al menos una vez al año y cada vez que se vuelva a emitir para su uso. Esta inspección debe ser realizada por una persona técnicamente competente que haya sido entrenada en el uso del producto y debe incluir los siguientes controles como un requisito mínimo.

1. Verifique que todas las perillas, tuercas, pernos y hebillas de plástico estén en su lugar, reemplazando cualquier elemento que falte. Preste especial atención a los siguientes artículos; > Tornillos de bloqueo del reposacabezas> Ajustes de altura y ángulo del pecho y cadera> Perillas y correas de ajuste de las rodilleras > Ajuste del ángulo del reposapiés

---

2. Compruebe que el mecanismo de plegado y ajuste del ángulo del chasis funcionen correctamente. Además, verifique que el pasador de bloqueo en el chasis pivote encaja firmemente en el pedal.

---

3. Levante la base para revisar cada rueda individualmente. Asegúrese de que se muevan libremente y elimine la suciedad de las ruedas de goma. Compruebe que los frenos bloquean las ruedas de forma segura.

---

4. Compruebe visualmente la estructura del producto, prestando atención a los puntos de soldadura en el marco, asegurándose de que no haya signos de fatiga o grietas alrededor de las soldaduras.

---

5. Leckey recomienda que se mantenga un registro escrito de todas las inspecciones anuales de productos.

---

Si tiene alguna duda sobre el uso seguro continuado de su producto Leckey o si alguna pieza falla, deje de usar el producto y póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente o con su distribuidor local lo antes posible.

# 16.0 Reemisión de Productos Leckey

La mayoría de los productos de Leckey se evalúan y ordenan para satisfacer las necesidades de un usuario individual. Antes de volver a emitir un producto, recomendamos que el terapeuta que prescribe el producto haya realizado una verificación de compatibilidad del equipamiento para el nuevo usuario y se haya asegurado de que el producto que se vuelve a emitir no contenga modificaciones ni accesorios especiales.

Se debe realizar una inspección técnica detallada del producto antes de volver a emitirlo. Esta se debe realizar por una persona técnicamente competente que haya sido entrenada en el uso e inspección del producto. Consulte la sección 15 para conocer los controles requeridos.

Antes de volver a poner en circulación un producto, se recomienda desinfectarlo mediante uno de los siguientes procedimientos:

## **Nota:**

**Limpie siempre el producto en primer lugar para eliminar la suciedad acumulada antes de desinfectarlo/sanearlo.**

1) Siempre que sea posible, se recomienda el uso de un sistema de desinfección automatizado que se utiliza para cubrir completamente las superficies del producto con un agente desinfectante. Antes del uso del sistema elegido deben consultarse y

seguirse las instrucciones del fabricante al pie de la letra.

2) Cuando no se disponga de un sistema de desinfección automatizado, todas las superficies del producto deberán limpiarse con toallitas desinfectantes para superficies o con un desinfectante líquido en un paño suave. Los productos adecuados son IPA al 70%, alcohol al 70% o lejía diluida. Deben seguirse las instrucciones del fabricante del producto elegido. La tapicería y los componentes de tela del producto deben limpiarse a fondo de acuerdo con la sección de Información sobre limpieza y cuidado, de este manual.

Asegúrese de que se suministra una copia del manual del usuario con el producto. Se puede descargar una copia de nuestro sitio web [www.leckey.com](http://www.leckey.com).

Leckey recomienda que se mantenga un registro escrito de todas las inspecciones de productos realizadas durante la reemisión del producto.

Si tiene alguna duda sobre el uso seguro continuado de su producto Leckey o si alguna pieza falla, deje de usar el producto y póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente o con su distribuidor local tan pronto como sea posible.

# 17.0 Mantenimiento del producto

---

El mantenimiento de todos los productos de Leckey solo debe ser realizado por personas técnicamente competentes que hayan recibido capacitación en el uso del producto.

Todas las consultas de servicio internacionales deben dirigirse al distribuidor

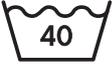
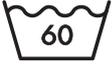
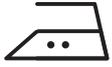
de Leckey correspondiente, quien estará encantado de ayudarlo. Para obtener más información sobre los distribuidores de Leckey, visite nuestro sitio web [www.leckey.com](http://www.leckey.com).

# 18.0 Información Técnica

Edad (aprox.)	1-5
Peso Máximo del Usuario	22kg / 48.4libras
Altura del Usuario - Min 730mm / 28.5 pulgadas	Max 1100mm / 43.3 pulgadas
Altura Soporte Torácico (Distancia desde el reposapiés hasta la axila) Min 160mm / 6.25 pulgadas	Max 820mm / 32 pulgadas
Ancho de Pecho / Cadera - Min 160mm / 6.25 pulgadas	Max 230mm / 9 pulgadas
Altura del Soporte de Cadera (Distancia del reposapiés hasta media nalga) Min 300mm / 11.8 pulgadas	Max 530mm / 20.8 pulgadas
Distancia entre la línea media de las rodillas: - Min 140mm / 5.5 pulgadas	Max 215mm / 8.4 pulgadas
Reposapiés - Flexión plantar 10°	Flexión Dorsal 10°
Rango de ángulo del chasis pivotante - 90-180°	Rango de ángulo del chasis pivote 90 - 70°
Altura de la bandeja: prona - Mín. 555 mm / 21,9 pulgadas	Max 825mm / 32.5 pulgadas
Altura de la bandeja - supina - Min 480mm / 18.5 pulgadas	Max 825mm / 32.5 pulgadas
Huella Chasis Pivote (Dimensiones mínimas para el almacenamiento) Min 5.5kg / 12.1libras	Width 550mm / 21.7 pulgadas Length 700mm / 27.6 pulgadas Height 300mm / 11.8 pulgadas
Marco de Soporte Estándar (Dimensiones mínimas para el almacenamiento) Min 7kg / 15.4libras	Width 380mm / 15.4 pulgadas Length 890mm / 26.8 pulgadas Height 380mm / 15.4 pulgadas

# TABLA DE SÍMBOLOS

Símbolo	Significado
	Dispositivo médico
	Lea las instrucciones de uso
	Marcaje CE
	Advertencia
	Fabricante
	Número de modelo
	Número de serie
	Peso máx. de ocupación
	Fecha de fabricación
	Para uso en interiores solamente
	No contiene látex
	Identificación única del dispositivo
	No lavar a máquina
	No lavar en seco
	No usar legía

Símbolo	Significado
	No planchar
	No secar en secadora
	Lavado a máquina - temperatura del agua 40°C
	Lavado en seco - cualquier disolvente excepto tetracloroetileno
	Lavado a máquina- temperatura del agua 60°C
	Plancha- temperatura media
	Secar al natural







**USA Distributor**

Sunrise Medical [US] LLC  
2842 N Business Park Avenue  
Fresno, CA 93727  
[sunrisemedical.com](http://sunrisemedical.com)

**T:** 1-800-333-4000  
**F:** 1-800-300-7502  
**E:** [customseating@sunmed.com](mailto:customseating@sunmed.com)

**Canadian Distributor**

Sunrise Medical  
237 Romina Drive,  
Unit 3, Concord, Ontario,  
L4K 4V3, Canada  
[www.sunrisemedical.ca](http://www.sunrisemedical.ca)

**T:** +1.800.263.3390  
**F:** +1.800.561.5834  
**E:** [mkt.canada@sunmed.com](mailto:mkt.canada@sunmed.com)

**Sunrise Medical S.L.**

Polígono Bakiola, 41  
48498 Arrankudiaga  
Vizcaya, España

[www.SunriseMedical.es](http://www.SunriseMedical.es)

**T:** 902 14 24 34 / 94 633 31 92  
**F:** 94 648 15 75

Visite [leckey.com](http://leckey.com) para obtener una lista completa de los distribuidores de Leckey.

---

James Leckey Design Limited  
19 Ballinderry Road  
Lisburn, BT28 2SA  
Northern Ireland

(+44) 28 9260 0750  
[hello@leckey.com](mailto:hello@leckey.com)

